

فبسم الله الرحمن الرحيم

المسمى بالتلويح في القر

بيان فهرست هذا الكتاب

بسم الله الرحمن الرحيم

المسمى بالسلوك القويم والصراط
المستقيم الفه الشيخ مصطفى مستقيم
نيازى نقشبندى ابن احمد الاركلوى
لقرامان وهذا الكتاب يعرف به احوال
سلوك النقشبند من البداية الى النهاية
مشتملاً بالمقدمة والابواب العشرة
والخاتمة مقدمة مؤمن موحد عارفه
كوره بو عالمده خير ايله ياد اولنمغه
وسيله بر اثر قيوب دائما خير ايله ياد

اولنوب

اولنوب ابتريتدن خلاص اولمغى
وسبب تأليفى بيان ايدر باب اول
باب ثانى حضرات خمسة الهيه
وتفسير اية شيخ كاملى ومريد صادقى
قلب سليمى بيان وبينهماده بعض معا
ملاتى ايدر بيان ايدر
باب ثالث باب رابع
نقشبنديه ديمك نه ديمك نقشبندى
طريقى اولديغنى ونقشبندى طريقى
رسم جهتيله واطوار وصول جهتيله
جمله طريقلرك سلوكى احاطه طريقيله
اقربى وافضلى اولديغنى . اون بر كلمه

اوزرینه بیان ایدر   بناقلنر یعنی
باب خامس بیان ایدر باب سادس
علم باطنی وتصفیهٔ   علم محبت خدایی
وبشریت قلبی ومقام سالک   حسبیله
ظهور ایدن غیر مجذوبی بیان
ذلات عقوبتی ودرد عشقی   ایدر
بیان ایدر باب سابع باب ثامن
علم حق الیقینی وجذبه ایله   علم لدنی
وطفلیت وبلوغ ظهور ایدن فنای
الهی وبقا   تام وحریت وعرفانی
بالهی بیان ایدر   بیان ایدر

باب

باب تاسع   باب عاشر
ادای تلقینی وعهد ومنباقی   تلقینات
نقشبندیه واول عهدک اوزرینه ثبوتی
اون ایکی اولدیغنی یرلرینه روز محشرده
شهادتی بیان ایدر خاتمه بیان ایدر
اداب نقشبندیه‌یی   وقرأت ختم خوا
جکان شریف ترتیبنی وسلسلهٔ
مرفوعهٔ ذهبیه‌یی بیان ایدر
وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ
نقشبندی زمره‌سندن جملیه   واجب
اولان بوکتابی اخذ ایدوب وحفظلرن

اوله حرزجان كل سلوك نقشبندك سريته
وصلت ديله بو كتابى اوقى اكله مشكلاتك
تمام باقى مستقيمك بو كتابن اوقيان اعلا
بيله ... قد رينه عن راتمز اصلا اجلدن
اوله بيلور حوش مباركه كتابم ملتجام
حسن نظر بر لطايفدر درونى لعل
وياقوت وكوهر قد وصل الى حب الله
وحب من يحبه وحب عمل يقربنى الى حب الله
من ظالع بالحسن والقبول كتابى هذا كتاب
سلوك قويم وصراط مستقيم
بسمله خوب حمد له خوش صلوه له اوقى
كوزل مؤمنه واجب ديمك هر انشدن

بو

براوجن ازل بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى
ان الله وملائكته يصلون على النبى يا ايها
الذين امنوا صلوا عليه وسلموا تسليما
ذكر حق ايله اكنا اوله سون دايم علاجق
صلوة ايله رسوله بوله سون حق دن
ولا اللهم صل على النبى البشير سيدنا محمد
الشمس السراج والبدر المنير وعلى اله و
واصحابه المتقين كلهم من الصغير والكبير
وعلى كل مؤمن تولى يوم الدين رضوان
الله تعالى عليهم اجمعين اى اداى

وهذه المحبة الثلاثة
مطلوبة للمؤمنين العارفين و...
بين الواصلين الصادقين كما ...
عليه م دعاء لنفسه وغيبا ...
اللهم انا نسئلك حبك و...
بحبك وحب عمل يقربنى ...
مطلب ديباجه فاوجه ...
المؤلفين والقارى

واجباته جملة اشرع مستديم اوّل دعاء پادشاهم
ايله اخلاص مستقيم هذا دعاء پادشاهی
اللهم خلّد دولت آل عثمان وايّد سلطنت
سلطان الزمان مادام وبقاء الامكان اللهم
ادمه وغفر نسله وكثّر سلسلته الى اخر
الزمان وايدهم بجيوش المسلمين من وزرائهم
الصادقين ووكلائهم المخلصين وعلمائهم
المتقين وعلى سائر عباد الله المطيعين
اليهم من اهل الايمان اللهم انصرهم
على اعدائهم بالسيوف القاطعة اعناق
العدوّين في كل امكنته وازمنته و

اجبه

احيان واجعلهم لنا راحة ورأفة ورحمة
وشفقة في ظلال سلطنتهم بالبرّ والاحسان
اللهم اجعل التوفيق رفيقا لهم في كل رؤياهم
وتدابيرهم الصادقة الصائبة المصيبة
بكل امور مهمة ذی شان امين يا مستعان
بجاه نبينا محمد صاحب الايمان صلى الله
تعالى عليه وعلى آله وصحبه وعلى المؤمنين
اجمعين خصوصا منهم على ذوی قدر
رجلى ابى بكر وعمر وعثمان وعلى اوليك
الذين خصّ منهم الاول بفضيلة الصدق
والثانى بفضيلة العدل والثالث

بفضيلة الحياء والرابع منهم خص بفضيلة
العلم كما قال عليه الصلوة والسلام انا
مدينة الصدق وابو بكر اساسها انا
مدينة العدل وعمر جدارها انا مدينة
الحياء وعثمان سقفها انا مدينة العلم
وعلى بابها فهذه الخصال الاربع هي
العروة الوثقى من استمسك بها فلا
انفصام لها والله سميع عليم بو درت
خصلت كشي يه ويردی رغبت حيا
وعلمله عدل وصداقت اولان عاری
بو درتدن اولدی مهجور شفاعت

خر

خرمتدن اولدیلر دور بیان مناجات
من الهی توبه کردم رحم کن رحمت نما
چون بدرگاه تو خود را در پناه آورده
ام یا شفیع المذنبین بار گناه آورده ام
بر درست این بار پشت دوتاه آورده
ام من نمی گویم که بودم سالها در راه
تو هستم آن گمراه که اکنون روسیاه آورده
ام چشم رحمت بر گشا عجز و نیاز من
نگر زانکه از شرمندگی روی سیاه
آورده ام چون نیازده بولدی مقصوده
بولان کل مناجات قبوسین چوق چوق

دولانقومه الدن مناجاتى سحرلرجرمكه
اغله خدايه كرجك عاشقسك هر رونك
رنكه بغله بيان مقدمه والغرض من العمل
موافق سيرت وسنت كلام شاعران مغبث
بوعالم دار فانيدر جهان برخوش اثر قوكت
سيرت مشايخ كرام سنت علماء عظام
سلكت شعراء اولى الافهام شويله واقع
اولديكه بوعالم فنادار عبرر درات الدنيا
احداث فكن حادثا حسنا حديث شريفنه
بناء استديلركه زمانلرنده ودار بقايه
نقل لرندنصكره احباب واصدقالرينه

شريعة

شريعة وطريقة ومعرفة وحقيقة هر
وجهله ياخود من وجه فائده اوليجق
براثر قيوب خيرله ياد اولنمغه باعث
اولوب كنديلره بعد الانتقال دخي
ترقى حاصل اوله جون عبا رتدربو
دنيا كفت وكودن براثر قوسويلن
اول كفت حسن كريملردرجها نده
سويله درآدكريملردر بولنلرحق
ارشاد   بيان عادة الملوك
تحكم ملوك و وزرادن وارباب
وسعتدن خيراته سلامى وانعام

واحسانه مائل اولان وجود مکرملرك
دخی مراد شریفلری انجق بودر واما بنعمة
ربك فحدث بوکا اشارتدر فقها لسانته
صدقهٔ جاریه بوندن عبارتدر ومثلا
صب دنیایه رغبتك جوازی بووجهدنه
وقرآن کریمده بومثللی سعادته مظهر
اولان اهل بصیرته واصحاب خیراته
وحسناته شیء مذکور تعبیر اولنوب
وبو کرامتدن بی بهره قلانلر لم یکن
شیئاً مذکوراً آیتیله مذموم اولوب
انلره هو الابتر دینلمشدر ابتر

اولدر تا می قلمز دنیاده کمسه رحمت
اوقومز سویلنمسه ده عاقل ایسك
خیر یله یاد اول مدام بر اثر قو خلقه
نافع والسلام **بیان سبب تألیف**
اول سببدن بو فقیر و بر تقصیر شیخ مصطفی
مستقیم نیازی نقشبندی عامهٔ احبابه
واصدقا مه تحفه ویادکار اولوب
علم الباطن سر من اسرار الله تعالی
حدیث شریفنه من وجه خبردار اولنلره
مشایخ ذوی الاحترام حضراتنك صحبت
حاصته لرینی تفهملرینه مدار اولمغله

قابلدرکه انلره اقبال ایله محبت خدا
ورغبت وجه اعلا داعیه‌سی کوکللرینه
طلوع ایلیوب وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ امر
شریفنه امتثال ایله طالب اسرار
وراغب دیدار اولدقلرینه بناءً وَأَنِيبُوا
إِلَى اللَّهِ امرینه امتثاله انلره استعداد
کلوب اول وجهله عزیزلردن برینک
صحبتنی عقل و روحلرینه ادخار وخد
مت شریفه‌سنی نفس وجودلرینه
اختیار ایدوب انده مقیم اولمغی وابتغوا
الیه الوسیلة امرندن خبردار اولدقلری

جهتیله

جهتیله وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ هربار
صادقلر ایله اولملری مطلوب الهی اولوب
يَوْمَ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ اول
وصلت خدا ودوق بی همتا انلره انجق
صدقلری یوزندن هویدا اولوب صدا
قتدن غیری یوللر راه شیاطین اولدیغین
بلدکلری باعث خیر دعا اولمق امیدی
ایله اولا و بالذات اول عزیزم سلطانم کم
اصحاب قبولک سرفرازی وارباب
وصولک شیخ نیازی جانندن اول دعائی
شیخنه اتسه مریدا عزتی ارتار جهاننده

دولتی اولور مزید تسلی سن تجلی سن
الورهب جمله سین بردن صدا قتله
ایدوب خدمت الورسه همتی پیردن

بیان ثناء شیخ

حضرت ذی الرافة والمرحمة عارف
کلام المراه رایحته واقف کل من حضر
عنده فریحته صاحب الشان رب
الاحسان معدن العرفان کامل الانسان
محبوب الوجدان هدیة الرحمن مقبول
الانس والجان مرغوب خواص ادمیان
سر محبان خاندان مقیم الدین المتثبت

بسنة

بسنة رسول الثقلین المحقق فیه ای
فی نفسه سر خلاصة الکونین بر منطوق
مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ هادینا
وموصلنا الی جنابه تعالی پیرم ایشان
حضرتلری قدس الله تعالی بسره
الاعلا عجب قابلمی تعریفت ایدم
دریای عماننک نه ممکن مور بیچاره
ایره وصفن سلیماننک **بیان علت فاعلیت**
خوش وصاله ایردی عشاق جذب
رحمان اولدیغیچون مستقیم فیض
مطلق رحم ایشان اولدیغیچون بر فقیری

عنايت خاصّه لرينه بر وجه ترحّم
لايق وكرم واحسان بى شمار وما لا
يحصى لرينه مستحق كورملرى تشريح
قلم وت[illegible] وترشيح رقم جعلنه
علّت فاعليه اولوب بين الاجمال
والتفصيل عموما راه حقيقت ار
لرينك كيفيّت سيرلرين بيان خصوصا
اثر نقشبنديه سالكلرينك طرز
مسلكلرين عيان ايدوب سيّما عارف
واكاهلره وصلت يوليننك انفع
واقيد واقربكه جهة رابطه درانى

اعلا

اعلان واظهار ايلمك خصوصنده
اشبو رسالهٔ مرفوعة الاسانيدى
ترتيب ايلدم واسمنى سلوك قويم
وصراط مستقيم تام اسمله ياد ايلدم
مبارك بادجون مبارك در بو تحفه
عارفانه قيل نظر بر لطايفدر درونى
لعل ويا قوت وكهرسن قصوره ناظر
اولمه عفوى ال دائم الله سرّ وحدتنى
نشانى بولمش اولورسك هله موجود
كم قصورى عفو له مقبول اولوب
عنايتله ايده لر ياد انّه هو الكريم الجواد.

لانه لاینظر الی السواد بل ینظر الی
الفؤاد یجیب لمن دعا ولا یخلف المیعاد
دعا لازمدر عشاقه بیله لر سر انسانی
کچوب جمله حجابلردن کوره لر وجه
سبحانی الباب الاول فی بیان حضرات
خمسة الهیة وبیان تغیرات قلب سلیم
بسم الله وبحمده مصلیا علی نبیه محمد
وآله وصحبه اجمعین بعنایة ذی
الجلال تیسر لکم الوصال وتصادف
الیکم الکمال وتحقق فیکم الخصال و
تعاین لکم المثال وتشرق بکم الجمال
بجاه

بجاه نبی حضرت المتعال کنت کنزا
مخفیا فاحببت ان اعرف فخلقت
الخلق لکی اعرف یا ابن آدم خلقتک
لاجلی وخلقت الاشیاء لاجلک
وانت تفر منی این المفر من یطع الرسول
فقد اطاع الله الشیخ فی قومه کالنبی
فی امته ان الله خلق آدم علی صورته
او علی صورة الرحمن علیکم بالوقوف
یسر الله لکم الکشوف والله یقول
الحق وهو یهدی السبیل وهو حسبی
ونعم الوکیل کتوردیکم حدیث آیات

سکا کشف اوله مفهومی که سن هب
حجابلردن خیال وظلی وموهومی
اما بعد فهذا الذی ارسل الیکم
کتاب کریم انه من مستقیم وانه
بسم الله الرحمن الرحیم
سینه ارسال اولان کتاب فیوضات
کریمدندر چو صورت مستقیمدن
ایسه حقیقت اول رحیمدندر اهد
اهدنا الصراط المستقیم صراط ا
مستقیم سن هدایت ایله اللهم کچور
بیزی حجاب ایلردن عنایت ایله اللهم

بیان

بیان حضرات خمسه الهیه دی
وقتا که جناب حق وذات مطلق
ایچون شرعا وعقلا وحقیقة ذات
واسماء وصفات وافعال واثار ثابته
اولوب حقایق ذاته عالم هاهوت
اسمائه عالم لاهوت صفاته عالم جبروت
افعاله عالم ملکوت اثاره عالم ملک
دیواده ویرلدی ایسه ودخی ذات
بولندیغی
کندی حقیقتیله حضوری اعتبارینه
حضرت غیب مطلق اثاریله بلندیکی
اعتبارینه حضرت شهود مطلق

اسماء وصفات افعالی ایله ظهوری
حجابی اتصافی اعتبارینه حضرت غیب
مضاف اعنی حضرت غیب نسبی
تعبیر اولنوب تقسیم حقیقی ایله حضرات
ثلاثه ثابته اولدی ایسه غیب مضافک
دخی غیب مطلقه اقربیتی اسماء وصفات
اعتبارندن ظاهر ودخی شهود مطلقه
اقربیتی افعالک اثاره تعلقندن باهر
اولوب بین الصوفیین حضرات خمسه
الحکم ثبوتی افاقیسی وانفسیسی نمایان
اولدی افاقیسنی بیان تطویلی موجب اولوب

سالکه

سالکه الزم اولان حضرات انفسیه یی
بلمک اولوب انفسدن افاقه انتقالی
اسهل طریق اولمغین حضرات انفسیه
یی بیان ایلدک حضرات حضرتک جمعیده
حضورک جمعیده اولور حضرت رتبه
ومرتبه معناسنه در حضور حاضر
اولمق معناسنه در یعنی جناب حق تعالی
کندیسی کندی ذاتندن وجمله مخلوقاتندن
واشلرندن غائب واوزاق دکل دیمک
اولور غیب مطلق دیمک هر طرفدن هر
وجهله کورنمز وبیلنمز دیمکدر یعنی جناب

حقّی غیب مطلق رتبه سنده کندی دن
غیری بیلور یقدر مرتبهٔ احدیت دد کلری
بو رتبه در کنه ذات اندن عبارتدر الله
اکبر بو مرتبه یه اشارتدر ودخی حضرت
شهود مطلق جناب حق (ذات) اسماسی و صفاتی
وافعالی واسطه سیله اثاریته تعلّقی
رتبه سندن عبارتدر بو تقدیرجه
شهود مطلق عالم ملکك برادی اولمش
اولور زیرا بو عالم ملکده بولنان اشیانك
جمله سی هرطرفدن معلومدر اله کیروب
کوزه کورندکدن صکره اصلا مجهول شئ

قلمز

١٥
قلمزا لبتّه معلوم اولور عالم ملك دیو
تحت السّمادن تحت الثرایه وارنجه جمله
اجسام کثیفه (عالم ملك) دیرلر امّا غیب نسبی
فوقنه کوره غیبدر یعنی تحتانیلره
وجسمانیلره کوره فوقانیلر و روحانیلر
غیبدر مثلا سموات سبعه کبی عالم
ملکوت عالم جبروت عالم لاهوت
کبی زیرا اسماء دنیا ودروی بو عالم
کوره غیبدر هر نقدر ایکنجی سمایه
کوره اشکار ایسه ده بونلر غیب نسبینك
افاقیلریدر امّا حضرات خمسه نك وجود

انسانه کوره انفسی سی مثلا انسانك
جسدی شهود مطلقدندر قلبی وفؤا
دی ولبی غیب نسبیدندر زیرا قلب
جسده کوره غیبدر وجسددن
ایچری واقع اولمشدر ودخی فؤاد قلب
وجسده کوره غیبدر ایکسندن ایچری
دشمشدر کذالك لب کم دم جاریدر
اولدخی غیبدر زیرا جسددن وقلبدن
وفؤاددن ایچریدر کذالك نفس متکلم که
مبدئی متکلم حقیقیدن ومعادی دخی
متکلم حقیقی یه منتهیدر اولجلدن

ایچری

ایچری واقع اولمشدر هر نقشه جملدن
طشره اکملنور ایسه ده انی بلمك وانك
وصافی اولمق قابلدکلدر افول سبیدن
غیب مطلق دوشمشدر مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ
مَا رَأَى اَفَتُمَارُونَهُ عَلَى مَا يَرَى فؤادك
کورمه سندن یوق یلانی انکا شبهه
می ایدرسز حق بیانی انّ فی الجسد قلبا
وَفِي الْقَلْبِ فؤاد وفی الفؤاد لبّا وفی اللبّ
ربّا قلب جسدده قلبنده اولدی چونکه
فؤاد لب فؤادده لیده درد رب بلسداد
بلمك استردك بوبش حضراتی سن

ايلدم اجمال بيانن بلحسن ياحديث
انبياتي ايتدم بيان ذوق ايله فهم
ايت بو حضراتي عيان سنسين اول
بش سنده جمع اولدى كمال سن سكا
ايرمك دديلربل وصال عالم ملكدن
صايلدى چون جسد هم شهود
مطلق اسمى ملكه حد غيب نسبينك
برى قلبدر رهين اول فؤاد غيبك
بريسى بيل يقين عالم لب علم واعيان
كانيدر غيب مطلق سر سبحان
شانيدر بر برينه متصل عالمدر

اول

اول اره سنده بربيرنه صايمدى يول
صانى اوزاق كندى يلردن غافلرن
نقطه در علم كثرها الجاهلون سويلدى
سكا يقيندن مستقيم اينچه فهم ايت
بوله سين قلب سليم بيان تفسير آيه
قلب سليم يَوْمَ لَا يَنْفَعُ
مَالٌ وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ
سَلِيمٍ نفع ويرمز سكا اى ديل ايله سون
مال ايله اولاد خلوص قلبله سعى ايله
اودر انجق سكا امداد كلّه كل تفسيرنى
قلب سليمك سالكى بن ايدم

تحقیق بیان سن اولیهین مالکی ای
طالب مولا و راغب وجه اعلا اولکونی
خاطره ایتدنکه سینه نافع اولان بیتم
وصالمدر حب مال و اولاد و سایر
مشاغل دنیا و عقبا سزلره نافع اولمز
بلکه عین خذلان و خسران و نار فرقت
نیران اولور سعی ایدنکه حب ذاتم و ارزوی
وصالم و داعیهٔ رؤیت جمال ذی کمالم
غلبه سیله جان و کوکلدن بکا عاشق
اولوب وَابْتَغُوا اِلَیْهِ الْوَسِیلَةَ امر شریفنه
امتثال ایدوب نفسکز ایله بنم آرمه
عارف

عارف علم ربانی واقف سر سبحانی فاتح
مشکل وجدانی موصل جذبهٔ رحمانی
مشاهد وجه سلطانی قوللرمکه مسلسلاً
وَمُعَنْعَنًا حبیبمدن الی آخر الزمان
تلقین ذکر و توجه قلب و خدمت
و رابطه ایله بر برلرندن اخذ ایله
سر سعادتمه واقف اولوب بکا واصل
اولدیلر علومه سعی ایدن اول کرک
درویش کرک پیردر تفتیش ایدن لر
جمله تمویه حقه اولدردر شریعتله
طریقت تن حقیقت معرفت سردر

بودرت ایله اولور وصلت اکر شیخ
حق رهبردر وسیله امر بنی اکله او برحقه
یقین اردر مجتله اکا برلش موحد حقله
بردر ایرنلر نطق مرشددن جمال صحبته
سردر ایرلر ذوق وجدانه کوکل ذوق قیله
یوروردر صور رولسه مستقیمه قبح
شیوخه اول ویرسردر محمد بن علی
ایکی نیاز دردنجی سروردر انکله
ایردی ذوقه درونم شوقله بردر
چو بولدم لذت دیدار وصال پیرم
اول ایردر انلردن تبرنک الینه طوتریب

صدق و محبت وخلوصله محضا بنی
بولمق ایچون کچمش غفلتکزه توبهٔ نصوح
ایدوب اولعزیزدن ذکر شریفه ملقن
اولوب انک خدمت شریفه سین
ازدل وجان هر وجهله قبول واختیار
ایدوب اَلْمُرِیدُ فِی یَدِ الشَّیْخِ کَالْمَیِّتِ
فِی یَدِ الْغَسَّالِ مثابه سنده اولیکزکه
کیف ما یشاء شیخ سیزلره تصرف
ایدوب سلوککزه مانع اولان نسنه‌لردن
خلاص ایلیه وصالمه لایق ایده‌ب
ایشیت بو مستقیمدن رابطو امرین

ایدم تحقیق سزادر شیخه ویرکوکلك
خدا ایلرایسه توفیق ودخی رابطه امر
شریفم اوزره عقلکزی وفکریکزی اول
عزیزه باغلکزکه تمام انك فایز اولدیغی
فیضه فایز اوله سیز وانك کوکلنی
بکا قرأت ایدیسوب بنی اول کوکلدن
مرآت
طلب ایدرسز ودائما توجهکز اول
قلبه اولملغله انك یوزندن کوکلکزه
اولقدر تجلی ایلیم که اول ذوقی مثلم
ایله مست وبیخود لغه مستغرق اولوب
فارغ دوجهان وناسی کون ومکان اولملم

آب

سلیمی سر

آب کل زحمتندن قورتولوب جان ودیل
صحبتنه داخل اولوب قلب سلیم حاصل
ایدرسز استه سوز قلب سلیمی وجه باقی
استه سین ذات غالیه وسیله بول
بودر کل استه سین اول وجهله وجه
باقیه وذات عالیه نائل اولوب فِي
مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُقْتَدِرٍ بساط
قرب عزتمده اوتوروب وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ
نَاضِرَةٌ اِلَى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ عنایتمه لایق
اولوب یوزیکز هردم تازه کوزیکز جمال
ربکزه ناظر کوکلیکز جیننده سریکز

وصلتده عقل و روحكز ذوق و جنبش
ومحبتده كرچه عالمكز ناسوت لكن
حقيقتده مقامكز لاهوت اولوب
فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّةُ نَعِيمٍ اكل و شربكز
نعم جنت قربكز بوی صحبت محبت
روحكز راحت دم وصلت اوله اصل
كار اوقف و سعی عظمی و نفع بی همتا بودر
وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ
وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا
الْمُقَرَّبُونَ هوس ايدنك بو كاره اسون
انجق تنفس ايدنجه جك منزلدر الحق

رحيق

رحيق خمرين ايچن عشاق دكل الا مقربلر
مزاجی تسنيم تفعد نه ايچه مزاني كمترلر
بيلورمی سرّینی قاری رموز اولدی
شریعتده وصال الجذبه حقدن عبارتدر
حقیقتده سکا بر مشکل عرض اولنسه
کال اگر مستقیمدن صور معانی بحرینه
غواص اولان عقل سلیمدن صور

بیان محرومان

حَسَنَاتُ الْأَبْرَارِ سَيِّئَاتُ الْمُقَرَّبِينَ
اما شول طایفه که محبت خدایه مجرد
اوامر شرعه امتثال و نواهیدن اجتناب

ظنّی ایله همتلرین ظاهرده عبادات
وطاعته قصر ایدوب وسیله و
وانواع خیرات وحسناته
ومرشدی وانك یوزندن ظهور ایدن
عشق ومحبّت ربّ العزّتی انکار
وغفلتلری حسبیله ذکر اولنان
محروملری
سرّ سعادتدن مجرّد بل وندامت حسرت
ابدیه ایله مهجورلکم انلره ابرار
دینلمشدر عجب احمقدر اول زاهد
خدایی بی رسول استر ایدوب
انکار وسیلهٔ عبث یره وصول
استر انلرك مذکور اولان عباداتلری

وتحصیل ایلدکلری علم وعمل واخلاق
وحسناتلری زمرهٔ مقرّبینك بشریّت
حسبیله ایلدکلری ذلّات وسیّئات
مثابه سنده اولدیغی حالت سکرات
موت اوزرلرینه حواله اولندقده
معلوملری اولوب وصلت حقدن
غیریه شغللری کندیلره نافع اولمیوب
عین خسارت اولدیغن یقینا بیلور
لر وغفلتلرینه نادم اولورلر واول
ندامتله ابدی قلورلر مقرّبلر گناهیدر
عمل سعین ایدی ابرارڭ نه بلسون انلر

اعلاسن اكا يوزورمدى اسرار عمل
علمه جسد در بلهم علمه روح حقيقيدر
حقيقت قلب صافيدر بلور نفسين
ايدر اقرار علامت نفسى بلمكه بله هب
جمله در كندى وصالين استيه بر يركرك
اخيار كرك اشرار ايديدى مرشده
خدمت آليدى ذوقيله همت ايرردى
جذبهٔ عزت بولوردى لذت ديدار
نه كبر وكينى ترك اتدى نه حقانى يوله
كتدى نه مرشدالين دوتدى عنا
دينه اولوردا اصرار قوقلسون شويله

محروملر

محروملر خيال وظل وموهوملر و
صال يانه مكتوبلر ايدر عاد فلرى
مكتوبلرنسم
انكار ايرنلر مستقيم حقنه وفايه
صدقه ايرديلر برى برى ارآسنده
صداقت سوكدرا قرار وَمِنَ النَّاسِ
مَنْ يَعْبُدُ اللّٰهَ عَلٰى حَرْفٍ اى عَلَى الْحِرَافٍ ودكاكنده
وَذُهُولٍ عَنْ مَحَبَّةِ الْحَقِّ فَاِنْ اَصَابَهُ
خَيْرٌ اطْمَئَنَّ بِهِ وَاِنْ اَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ
انْقَلَبَ عَلٰى وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةَ
ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ اكر عاشق
ايسك يانه صقين الدنمه اغيار ره

دوش ابرهیم کبی ناره بو کلشنده یناراولمز

الباب الثانی فی بیان الشیخ الکامل والمرید
الصادق شیخ کامله ایدت حل
مشکلات شیخ کامل قلیدرچون
واردات ودخی شیخ کامل آکادرلرکه
فاتح مشکل اوله علم سلوکی وعلم
وجودی عالم اوله تنکم ظاهر اولمی علومی
بلدیکی کبی ودخی علم کشف وعلم لدنه
وعلم رؤیایه عارف اوله علم تعبیره
نهایت مرتبه واقف اوله وعلم جلال
وجمالکه هر برا شیادن وافاق انفسدن

ودخی

ودخی روح وبی روحدن اهل بصیرت
اولان سالکه معاینه سنه وعبرتنه
کوره ظهور ایلمشدر اول شیخه تقریر
اولندقده حقیقتین بلوب سالکک
استعدادینه کوره بیان ایلیه وعلم
وارداتکه اثنای توجهده سالکک
قلبنه وارد اولوب اول وارده یی
سالک شیخه سویلدکده فرقه قادر
اوله زیرا واردات درت نوعدر بری
شیطانیدر اکا وسوسه وخطوات
دیرلر وبری دخی نفسانیدر اکا امّاده

ومبرمه دیرلر صاحبنه اول خاطره
یی اشلتمکه جبر وابرامی اولدیغی اجلدن
وسالکک بو دائره ده چوق زحمت
چکر و شیخه بو دائره ده سرکش اولور
زیرا نفس خلافنه میل اتمز خصوصا
امر ایله اوله اکثر مشایخ بو دائره ده
مریده تابع اولورلر حیله ایله مریدک
اول وارطه هلاکدن کچورمک ایچون
بو دائره نک مقامی مخصوصی یوقدر
سالکک نه مقامده بولنسه اشاره
نشانی واردر سالکه لازم اولان
کمال

کمال انقیاد در و دخی بری الهامیدر
ملک الهام ایدر نفس ملهمه دیرلر صوفی
لساننده و دخی جبرائیل اندن عبارتدر
مثلا سالکی عباده میل اتدررواره
زوی تحصیل علم کوسترر کوچه بونلر
نفسنده خوب شیلردر لکن سالکه
ده زن اولوب سلوکدن مرادی انجق
وصلت حق ایدی اول مطلوبدن
کرو قور بو دخی سالکه خذلان اولمش
اولور بوکا حجاب نورانی دیرلر اول
برلرینه حجاب ظلمانی دکلری کبی

ويرى دخى رحمانيه اكا علم لدنى
وعلم ربانى وعلم حقيقت ودخى غير مثلو
وعلم بحروف ديرلر سالكه بونلرك
هر برينك تعبير وتسليسن ويرن عزيزدر
محترمه شيخ كاملدر والسلام اين نه
بخمسة نه ورملست ونه خواب وجهد
حق والله اعلم بالصواب **الباب**
الثالث فى بيان افضليت طريق
النقشبندى قرب وصلت استرسك
ايسك كل برو اول نقشبنديه جلدن
اعلا طريقدر اولمق استرسك بلنك

نقشبند

نقشبند ديمك محبتله پيرينك صور
تنى خاطرنده طوتوب شيخنك صور
تنه توجه ايديجى ديمكدر يعنى طريق
ذكر بدلى طريق رابطه يى اختيار ايديجى
ديمك اولور ان شاء الله تعالى
تفصيلى وحكمتى محلنده ذكر اولنور
سالكك حقنده رابطه يولى جمله يو
للردن اقرب وانفع واسهل اولديغى
بلنور **بيان طريق اقربيت النقشبنديه**
بو دخى معلومدر اولدكه اقرب الطريق الى
الوصول واحسن السلوك عند الفحول

واوفق بما لديهم من العقول والنقول
معراج النبی والسلوك الصديقی والطريق
النقشبندی الموافق بهاتين الايتين
وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً
وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَ
وَالْاٰصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ
وَلَا تُطِعْ مَنْ اَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا
وبدليل هذه الاحاديث ما صبّت
عَلَيَّ الّا وَقَدْ صَبَبْتُهُ فِي صَدْرِ اَبِي بَكْرٍ
رَضِيَ اللّٰهُ عنه سدّوا ابوابكم الى
الْمَسْجِدِ اِلَّا بَابَ اَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ

لی

27

لی مَعَ اللّٰهِ وَقْتٌ لَا يَسَعُنِي مَلَكٌ
مُقَرَّبٌ وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ مِنَ الْقَلْبِ
روزنه
اِلَى الرَّبِّ لَا يسعنى ارضى ولا سمائى
ولكن يسعنى قَلْبُ عَبْدِي الْمُؤْمِنِ
وبو طريق نقشبنديه طريق خفيه
در جهريله دكلدر زيرا غفلته
يقينى اوزاق كورمدن زياده حذر
ايدرلر وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ
الْوَرِيدِ برانسانه يقيندر ديدى
مولا اوزاقصانوب چاغرمه
صاغه صوله وتلقين ذكرلرى

دخی قلبدن قلبه وکوکلدن کوکله
در لسانله دکلدر طور وحاللری بو
آیۀ شریفه‌یه مطابقدر رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ
تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ درونی
آشنا او لطفشره‌دن بیکانه صنسونلر
عجب زیبا رویشدر عاقل اول دیوانه صنسونلر
وسائر اهالی طریقك برشیئه
شغللری آشناسنده رجوعلری
بو طریقه‌ده ذاکراکاهلر ایسه واکر
حین اشتغالده غافللر ایسه سائر
عامۀ ناسه الحاق اولنورلر الحا
صل ذکر ایله جمیع ازمانی محیط اولمق

وغفلتدن

وغفلتدن بالکلیه قورتولمق نقشبندی
رجالنه مخصوصدر کرهمی خواهیکه
کردی سربلند در طریق نقشبندی
نقش بند خاطرت کی رقم قیض بر
یرت هیهات مکر از نقش پراکنده
ورق ساده کنی

بیان جذبه

کرصورتا سلك دکلسه هم جذبه
نك مفهومی دل ایره ذوق وصاله
اولنوده موهومی جذبه اولدر
قلب عاشق ذوق بوله جسم
وجانی جمله ذوق ایله طوله وبو

وبو طریقك جمله طریقلردن افضلیتی
ما تقدّمده ظاهر و باهردر و بر وجهله
دخی رجحانی واردر جَذْبَةٌ مِنْ جَذَبَاتِ
الرَّحْمٰنِ تُوَازِی عَمَلَ الثَّقَلَیْنِ حدیث شریفنه
بناءً زیرا بو طریقده اصل سلوك جذبه
ایله در و جذبه مبادی وصولدر دائم
اولورسه حال اولور کمالدر و امله سالکك
اختیارینه کیررسه سالکه مقام اولور
جذبه سی اولمینلرك سلوکلری دخی
اولمز کندیلره فتور عارض اولوب یولده
قالورلر و مقصود ذاته نائل اولامزلر

اما

اما جذبه سالکلری کندی حاللرینه
قومزلر کوکللرینه ذوق ویروب غیریدن
میلین کسوب محبوب حقیقی یه ایصال
ایدر. اَلْجَذْبَةُ عِبَارَةٌ عَنِ الذَّوْقِ الْوِجْدَا
نِی الَّذِی حَصَلَ عَنِ التَّجَلِّی الذَّاتِی کرامة
الولی حیض الرجالدر دکلری بو جهتدن
دردر زیرا خاتونلره حیض کورمك وجود
لرنده حرارت بولنوب چوجق کتورمك
ممکن اولدوغی کبی سالکلر دخی مادام
جذبه ده دیرلر البته مطلوبه نائل
اولورلر چون بونلر ذوق جذبه بولدیلر

حقی عیانه غیری کونا ارامقدن اندیلر سعی
نهانه ودخی مرشدك سالك تربیه سنده
زحمتی سالکده جذبه ظهور ایدنجه دك
بعد الظهور من وجه زحمتدن قورتولورلر
الباب الرابع فی بیان اطوار سلوك
النقشبندیه بل طریق نقشبندیك
رسمی اون بر کلمات بن ایدم تحقیق بیان
قلبکه ویرسون حیات فی بیان رسوم
طریق نقشبندیه ودخی معلوم اولکه
نقشبندی طریق رسم جهتیله و
اطوار وسلوکی احاطه طریقیله اون بر
کلمه

کلمه اوزره بنا قلنمشدر هوش
دردم ۱ نظر بر قدم ۲ سفر در وطن ۳
خلوت در انجمن ۴ وقوف عددی ۵
وقوف زمانی ۶ وقوف قلبی ۷ یادکرد ۸
بازکشت ۹ نکاهداشت ۱۰ یادداشت ۱۱
هوش دردم سالك عقلنی نفسنه
ویرمکدر یعنی نفس الوب ویردکجه
وایکی نفس ارالغنده حق سبحانه وتعالی
حضرتلرینه آکاه اولکه وقتی ضایع اولمیه
قرب معنوی یه اطلاع حاصل ایلیه
زیرا نفسك کرمسی وچقمه سی حروف

تهجیدن ها ایله واقع اولمشدر هویت
ذاتیه دن عبارتدر مخارج جهتیله
جمله حروفاته اساس وجمله کلام و
کلماته مبنا واقع اولمشدر ونفسك
خروجی ودخولی اعتبارها ایله
متنفسك ذکر اولمسی حقیقتده اسم
ذات ومستجمع لجمیع الاسماء والصفات
والافعال والاثار اولان الله اسم شریفی
مکررا ادا ایتمش اولور کرك متنفس
بو ذکری بلسون کرك بلمسون وان من
شیء الا یسبح بحمده ولکن لا تفقهون

تسبیحهم

تسبیحهم مفهوم شریفی اوزره متنفس
دنی روحه کوره طبعی غیر متنفس وجما
داته کوره قسری جمله اشیانك الحرکات
ومما ملاتی بو الله الله ذکر شریفنی
اداسنه قابل اولمز کرك افعال خیریه لر کرك
افعال شریه لر کرك طبعیه لر کرك قسریه
لر جمله سی ضمنی بو ذکر شریفی ادایه محتا
جدر کر حتی کندونك فعل کوستره بلمه
مثلا فعل طبعینك مشی وذهاب کبی
بو کندونك کوسترمکه قدمینك بدنه بر خطوه نه
محتاجدر بو اسمه دکل الا الله اللهٔ اسمی

شریفنی ادادر کذلك فعل قسریدن
صوچاغلدیسی وکوك کورلدیسی وعربه
طاقردیسی بونلر غیرك تأثیرندن حاصل
اولور بر فعلدر که ادا اری ایجق الله
الله اسم شریفنی ذکر لردر والحاصل
جمله حرکات وصنایع بو ذکری اداسز
حصوله کلمز اول سببدن بو الله الله
اسم شریفی اسم اعظم اولمشدر سائر
اسماء الله عظام بو رتبه ده دکللردر
لرا ولا فرقلری بو جهتله ظاهر که الله
اسم شریفندن غیری اسماء شریفه لر

ذکر

ذکر اولنمقده یا لفظده یا نیتده بو الله
اسم شریفنی کوزددوب واول اسمانك
هر بریندن ضمیر ارجاعی لازمدر مثلا
الله لا اله الا الله دیمز الله لا اله الا
هو دینور الله الرحمن الله الرحیم
دینور الله هو الرحمن الله هو الرحیم
اعتباریله ضمیری اعتبار ایتمز وتقدیر ایتمز
اولمز بو تقدیرجه ضمنا بو اسماء شریفه
لرك الله اسم شریفنه احتیاجلری
ثابت اولدی یعنی لا اله الا الله دیمك
یاخود الرحمن الرحیم دیمك ضمنا بونلرك

هر بر لری الله الله دیمکی ادا ایتمش اولورلر
ایکنجی قلری بودرکه بو اسمالر هر بر
اشیادن اکلنمز وهر بر حرکات ومعا
ملاتدن فهم اولنمز مثلا غنی اسمی شریفی
مأکولات ومشروباتک غنیمتی وچوقلو
غنی وقتنده ظاهر اولور کریم اسم شریفی
ارباب کرمی کوردکچه حاظره کلور علیم
اسم شریفی علما اراسنده معلومدر جهلا
هر نقدر حق تعالی حضرتلرینی علیم وعلام
بیلورلر ایسه ده سمعله درک ایتدیلرده
بولمه کبی دکلدر واسم ذاتی نن غیر اسما

لرین

لرین ذکرلری دخی مستقل دکلدر بلکه
هر برلری بر رتبهلی و بر بر فائده ضمننده
ذکر اولنور مثلا مضایقه وقتنده شکایت
اولنسه الله باسط دیر یا باسط اسم
شریفنه مشغول اول دیو تسلی ویریلور
ویا بر امر مشکل اولسه الله فتاحدر
فتح ایدر یا فتاح اسمنه مشغول اول
دیو جواب ویریلور کذلک مصائب
توجهنده یا صبور ظالم تسلطنده یا
دافع یا رافع مواهب وعطایا امنیته
سنده یا وهاب یا معطی یا منعم ایله

بتسلی اولنوب واول اسملره ترغیب
اولندیغی کبی انا اسم الذات ومستجمع
لجمیع الاسماء والصفات والافعال و
والاثار اولان الله الله اسم شریفی جمله
اشیاء ذاتاً وصفاتاً واسماً وفعلاً واثاراً
جمله‌یی حاوی وجامع اولوب جمله اشیا
نك ذاتلری وصفاتلری واسمالری
وافعاللری واثارلری وجمله حرکاتلری
وظهورلری وطبعیه لری وقسریه
لری الله الله اسم شریفنی اداسز قایل
اولمزکرك بلسونلر کرك بلمسونلر بو
سربلنلر

سربلنلر توحید ذات وتوحید صفات
وتوحید اسما وتوحید افعال وتوحید
اثار ایله بردن موحد اولمش اولورلر
بلمینلر یالکز توحید قالی ایله قانوب
ظلوم جهول اولدیلر زیرا اهل سردیو
محققین سردن خبیر اولانه ددیلر
واهل محققین قتنده عارف بالله
وصاحب امانت ودوام اکاهی بو سرّی
بیلنده سائر اسماء الله عارف اولانه
عارف بالله دیمز جمعیت کل واحاطهٔ
کلی اولمدیغی اجلدن زیرا سائر اسمانك

ذاکرلری غرضدن خالی دکللردر بو
بوسببدن جزئیه‌یی نتیجه ویررفائده
کلیه وسعادت سرمدیه ورضاء
ذات خداء وذوق لذت دیدار حاصل
ایدرمز لو لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتّى يُقَالُ
فِي الْأَرْضِ الله الله حدیث شریف
بومعنای تحقیق ایدر وَلَذِكْرُ اللّٰهِ
بو معنای تحقیق ایدر اذکرونی اذکرکم
أَكْبَرُ بو سعادتی مخبردر اوغور
صبغة الله ومن احسن من الله صبغة بو ادای
بیانیدر نظر بر قدم
اول سالکک قدم سیری همتی نظرندن
قالمقدر یعنی کوکلی هر نفس ذکر اوزره
بولنور

بولنورایسه عقلنی ونفسنی وروحنی
انکله برابر ایلیه که کندیه ذوق وجدن
وجذبهٔ الهی یوز کوستره و بر معنای
دخی ذفاقلرده وچارشولرده کزر
ایکن نظرینی ایاق بصاجغی یره ایلیه
که نیچه شیلر مشاهده سیله کندیه
بر پیغانلق کلمیه بیان سفر در وطن
سالک دائما اوتوردیغی یرده سفر
ایلیه یعنی نظر حالنه اولوب اخلاق
ردیه‌دن وکوتی خویلردن کچوب
اخلاق حمیده ایو خویلر ایله متصف

اولوب تصفیهٔ قلب حاصل ایلیه که
کندیه جذبهٔ الهی یوز کوستروب سیر وسفردن
مراد بر شیخ کاملک سایه سنده قلب
سلیم حاصل اتمکدر یوخسه مملکت
کزمک دکلدر زیرا شخص خبیث خبا
ثتندن کچمدکدن صکره نره یه وارسه
خبیث در مقصود خباثتی کیدرمکدر
بو ایسه بر مرشده تسلیم سز اولمز

خلوت در انجمن

سالکک ظاهرده خلقله باطنده حقله
اولمسندن عبارتدر یعنی سالک کزلوده

واشکار

واشکارده تنهاده وخلق ایچنده حق
سبحانه وتعالی حضرتلرینک میل ومحبتنده
اولوب دائما اول ذات بی همتایه طالب
وراغب اوله کر اصلا خلقله الفت
وبرکار ایله مشغول اولمق انک طلبینه
ومحبتنه مانع اولمیه

وقوف عددی

سالکک محبتله کوکلندن حق تعالی
حضرتلرینک اسم ذاتیسی اولان
الله اسم شریفنه مشغول اولور ایکن
عددینی خبیرا اوله یعنی هر نقدر

ذکر اوزره بولنورایسه محبت وتعظیم
اوزره بولنه که جذبۀ خدایه نائل اوله

وقوف زمانی

سالك كندی زماننده متفتشی اوله
یعنی سعی ایله یکه کیجه ده وکوندزده
اول خدای تعالینك رضاسنه ومحبتنه
مخالف کارده بولونمیه اکر بشریتله
برعذر واقع اولورسه علی الفور استغفار
ایلیوب کوکلنی بو ذکر شریفه مشغول
قیله حاسبوا قبل ان تحاسبوا حدیث
شریفی بوکا اشارتدر هر کسه وهر مؤمنه

لازمدر

37

لازمدر که اخشامده وصباحده اعما
لنی وانفاسنی محاسبه ایلیوب حسناتی
زیاده ایسه حق تعالی حضرتلرینه
حمد وثنا ایلیه وَلَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ
مفهومی اوزره شکر توفیقی زیاده
ایده استغفار بیوردیلر اکر سیئاتی
چوق ایسه اندرون (استغفار) ایلیه لَا كَبِيرَةَ
مَعَ الاِسْتِغْفَار فهوا اسنجه حق عبد
اولمدقدن صکره کبیره ده اولورایسه
خدا حضرتلری مغفرت ایده بیوردیلر
حق عبد اولورسه صاحبی ایله حلال

لشمغه محتاجدر استغفار ایله ساقط

اولمز [illegible] **وقوف قلبی** [illegible]

سالک دائما کندی قلبنک واقفی اوله

وبیله که قلبی نه طالبدر اگر حق تعالی

حضرتلرینه طالب ایسه کندی دخی

برابر طالب اوله اگر کوکلی حقدن غیریه

میل اتمش ایسه یوزبیک پشیمانلق ایله

وکمال نیاز ایله اول ذات ذی الکمالک

محبتی جانبنه اقبال ایلیه حق تعالی

حضرتلرندن غفلتی بر لحظه اولور

ایسه جائز کورمشلردر واننک ندامتی

وعارفه

وعارفه کوره المنی کونه دوشن چوبه

بکزتمشلردر هر نقدر صغیر ایسه ده

اجیسی زیاده در ولو اقبل صدیق علی

الله تعالی الف سنة ثم اعرض عنه

ساعة مما فاته اکثر مما ناله بو تقریری

بیان ایدر **یاد کرد** سالک دائما حق

تعالی حضرتلرینی کوکلنده ذکر ایلیه وذکرندن

بر نفس ایرلمیه وبرشی حق تعالینک ذکرینه

مانع طوتمیه حتی جماعده وایاق یولنده

وجنابتلک حالنده دخی کوکلنی بو ذکر تابقه

مشغول قیله زیرا پیغمبر خدا صلی الله ع م

تعالی علیه وسلم حضرتلری هر بار
حق تعالی حضرتلرینی لساناله وقلبیله
ذکر ایدرلر ایدی بو اوج موضعده
یالکز کوکلندن فکر بیوررلر ایدی

باز کشت

سالک مرشد امری ایله کوکلندن
ذکر ایلدیکی و دائما عشق و محبتنده
اولدیغی اول ذات دنی الجمالکه حضرت
الوهیت ورب العزتکه انک ایله
بیله اوله و بیلمکه کندی و جمیع اشیا
ذاتا و صفةً و اسما و فعلا انده حفظ

حمایه

حمایه سنده اولوب اندن ایرو برشئه
موجود اولمیوب واندن اوزاق برشئه
اولمدیغی معلومی اولدقده معیت ذاتیه
جلیه محیط اولدوغن بیلوب ذوق
کامله و صفاء تامه واصل اولوب اصلا
کندین کورمیه بلکه کوربلدیکی عین
ذوق ودوشمن بلدیکی حقی کندیه دوست
اوله کَانَ اللّٰهُ وَلَمْ یَكُنْ لَهُ مَعَهُ شَیْءٌ وَهُوَ
الْآنَ عَلَیْهِ كَمَا كَانَ لَا تَسُبُّوا الدَّهْرَ فَاِنَّهُ
هُوَ اللّٰهُ حدیث شریفلری بو معنای
تحقیق ایدر سالک ذکرا غزینه حلوا ویره

ایله اکسه سنه شمارا ورانی فرق ایدر
سه توحیدی ناقص ردیو بیوردیلر
وبعض عارفلر بومعنای تحقیق وتصدیق
ایچون سِوَی اللّهِ وَاللّهِ مَافِی الْوُجُودْ
دیو یمین ایدیلر صوفیه قدس الله
انفاسهم حضراتی اَلْاَعْیَانُ مَاشَمَّتْ
رَائِحَةَ الْوُجُودْ قاعده سین قوردیلر
الحاصل منتهیلر قتنده وجود بردر
حقیقتی قدیمه درظهوری وشؤناتی
حادثه در حلول واتحاد اینجا
محال است که در وحدت ولی عین
دوئی

ضلا

ضلالست نشانی داده اندت ازخرابات
که التوحید اسقاط الاضافات
در ذات وصفات او هرکه را باشد سبی
هرکز نبود درنظرش صورت غیر درمشرب
او یکی شود باده واب درمذهب او یکی
بود مسجد ودیر بوسبیدن عارف
اشلدکی اش شرعده وارد اولان
اوامره امتثالا اشلر غیری برعرضی
بوقدر وترک ایلدیکی شیلری دخی
شرعده منهی اولدوغندن ترک ایدر
فی الحقیقه حقی حقله اشلیوب خلقی حقله

ترک ایتشلر اولور غیری بر علت عقلیه
ارامزلر مثلا اصولیین امر مأمور بهنک کوره
حسننی اقتضا ایدوب نهی منهی عنهک
قبحنی اقتضا ایلر دیدکلری کبی زیرا عرفا
یاننده هر شیئک حقیقتی ظاهر اولمشدر
صورت حقیقته تابعدر والسلام

نگاه داشت

سالک بو ذکر اولنان احوال جمعیت بیر و
واشتغال ذکر ایله محافظه ایلیوب
کندی بو حالات ایله حاللندیروب
اهل حال وصاحب جذبه اوله

یاد داشت

یاد داشت

سالک دائما بو ذکر اولنان حالاتی
محافظه ده عنایت پیر ایله نهایت
مرتبه قوت بولوب وکمال متانت ایلیوب
مرغ همتی اول قدر پرواز ایلیه که کندی
جذبه ایله فنا فی الله وفنا ایله بقا
بالله بقا ایله وصلته وصلت ایله
وحدته وحدت ایله هویته هویت
ایله سر سرده دائما جمله نک مطلوبی
اولان اول ذات ذی الکمال که حقیقت
الحقایقدر ینلمشدر انکله متحقق اولوب

مقرب حضرت الهی و مصادف شوکت
نامتناهی اولمغله مسعود الازل و
مقبول الابد اوله بفضله وکرمه تعالی
بو دولت عظمایه وسعادت کبرایه
نائل اولمق اوچ نسنه توفیق ایله میسر
اولور اولکی بر شیخ کاملدن ذکره
ملقن اوله ایکنجی محبتله وامر شیخله
اول ذکره مداوم اوله اوچنجی علمنی
وعقلنی وفکرتنی اول عزیزه ویروب
خدمت شیخده کندنی افنا وکمال انقیاد
وتسلیم ایله شیخنی ارضا ایلیه بونلری

اکسک

اکسک خدمت ورابطه ایله حقه طالب
وشیخه مرید ومخلص اولنلر مقصود ذاته
فائز اولمزلر بو سببدن اکثر درویشان
بلکه کندنده کمال عد ایدن عزیزلر
نار فرقتده آه سرد چکوب کمال حسرت
کوستررلر جمله مضرتک باشی و مریدی
سلوکدن کیرو قویان و شیخه مریدی
سرکش ایدن وجناب حقی طلبدن الدر
مین بش نسنه در غفلت وانانیت
وبیلورلک وحب دنیا وسوء ظن در
علاجی آکاه اولوب تواضع ومحبتله

وتسلیم وانقیاده یونطتوب هر نه که
شیخ طرفندن ظهور ایدر انی امر حق
بیلوب جان وکوکلدن اول شیئه راضی
اولوب امره فرمان بر اوله ذلك فضل
الله یؤتیه من یشاء والله ذو الفضل
العظیم در بشر روپوش کشته است
افتاب فهم کن والله اعلم بالصواب

الباب الخامس فی بیان علم الباطن

ومایتعلق به ودخی سلوك علم باطندر
علم باطن نفسنی بلمکدر اعمال واقوال
وافعال واخلاق واعتقاد ومعاملاتدن

رضا

رضاء الهیه موافق اولانی اخذ ایدوب
خلاف رضا اولانی ترك جهتیله بو
تقدیرجه علم باطن علم ظاهره موافق
اولدی اول سببدن بیوردیلر که
كُلُّ بَاطِنٍ يُخَالِفُهُ ظَاهِرٌ فَهُوَ بَاطِلٌ
رضا وعدم رضا دخی شریعتده سکز
مسئله ایله بلنور فرض واجب
وسنت ومستحب ومندوب ومباح
ومکروه وحرام التی ایله عمل رضایه
موافقدر ایکیسندن احتراز لازمدر
حق الانصاف بونلری عالم اولوب

مقتضالری ایله عامل اولوب عملندن
مخلص اولان کمسنه تزکیهٔ نفس بیداه
ایدوب لکن تصفیهٔ قلب حاصل ایدن ایدوسه
مذاق لایوتلری برادم جمله جزئیاتی
ایله احاطه وهربری ایله عمل قابل
دکلدر زیرا بعضی کره حیلهٔ نفس ظهور
ایدوب حرامی فرض صورتنده کوسترر
مثلا برعالم برخانیه دعوت اولنسه
اجابت ایلدکده کندویه عادتا اکرامده
نقصان واقع اولسه کندی کبرندن
ناشی صاحب خانیه سوء ظن ایدوب

استخفاف

استخفاف مسئله سنه ذاهب اولوب
فی الحال صاحب دعوته وانی اولانلره
طعن وتعرض ایدوب تکفیره باشلر
بوایسه حرامدر عالم متکبره فرض
صورتنده کورینوب سؤال اولندقده
علماء تعظیم فرض وعلمایه اکرام واجب
در دیوا جواب ویرر سوزی یرنده
اکر قصد اولورایسه واکر برسنیه شغلدن
ویا سهودن اولورایسه طعن وتکفیر
اقتضا ایلمز بلکه تکفیرنده کندیه
خطا واردر انی بلمز اولقدرده بصیرتی

یوقکه حکمت بیننی اولوب انلرک
عدم اکرامی عالمک کندی قصورندن
اوله اتقوا فراسة المؤمن فانه ینظر
بنور الله تعالی حدیث شریفی اوزره
صاحب خانه واقف اولنلر ارباب
کشفدن اولوب نقصان معامله
ایله اولشیخی عالم بدخصاله یالدرمش مالنه
اوله لر دردمندک ذاهب اولدیغی
سوء ظن نزده قالدی بو تقریرنده دخی
قالدی انصافله فهم اولنه اما علم
باطنه سالکنا اولنلر اشتغال ذکر

وهمت

وهمت پیر ایله تزکیهٔ نفس حاصل ایلدکلری
کبی تصفیهٔ قلبه دخی نائل اولورلر
زیرا صور اشیادن هر صورتکه وارد
سالکک بر صفتنه علامت اولسه‌در
کرک مذمومه کرک ممدوحه لاجرم
اولکی ترک ثانی اخذ له تشویش خاطردن
قورتولوب جمعیت دل حاصل ایدرلر
بونلری کورمکه کشف ومشاهده دیرلر
کوروب ویلوب ارالرین تمییز اتمکه
علم کشف وعلم مشاهده دیرلر اولکی
درویش صفتی ایکنجی مرشد حالیه

بوذکر اولنان صورتلر اویخوده کوریلور
ایسه واقعه و رؤیا و ترکیب دیرلر و
هر برینی مناسبنجه ادایه تعبیر دیرلر
و اول تعبیره درویشک راضی اولمسنه
تسلیم دیرلر اما اثنای توجهده سالکک
خاطرینه صورتسز معنا جهتیله
خطور ایدر ایسه اول خاطره یه تفأل
دیرلر منکراتدن اولور ایسه قبض
دیرلر استغفار لازمدر مستحسنا
تدن اولوب کندیده صفا ویرر ایسه
بسط دیرلر حمد اله زیاده اولور بو

مرتبیه

مرتبیه مقام سالک غیر مجذوب
دیرلر انلرک بوندن اعلا مقاملری
یوقدر مرتبهٔ عبودیت بودرجه ده
تمام اولور زیرا انلر بوی وصلتی
قوقمدیلر و باب محبتی اچوب کتاب
عشقی اوقومدیلر بونلر هر بار حجاب
نورانی ایله محجوبلردر انلره فرد و
بیتان دیرلر الباب السادس فی بیان
علم محبت خدا و درد الهی و عشق مولا
و بو علم باطندر علم محبت مکتومدر
فتح اولور ایسه سالکه عنایتدن بر تبو

اجلمش اولور زیرا علم باطنی علم شریعت
کبی ادب لازمدر اول جهتدن الطریقة
کلها آداب بیورلمشدر ادنی ادب
ترک ایله سالک مؤاخذه اولنور اما محبته
اندازه یوقدر محبوبنه یوزدن تجلی
ایدرسه ضروری محب اول طرفه میل
ایدر کرک جلال اولسون کرک جمال اولسون
الضرورات تبیح المحظورات انک مقامی
اولوب محبتی یوزندن ظهور ایدن
دلات وسیئاتی معذور ومعفو اولوب
رفع الخطا والنسیان عن امتی زیلنده داخل
اولور

اولور بیان علم درد اکر محبت افراطه
وار رایسه درد اولور صاحبنه اهل درد
دیرلر بو بر بلای موصل السعاده درکم
کرفتار اولمیان بلمز من لم یذق لم یعرف
صاحبی ایکی جهان سوداسندات
فارغ قلوب مبتلاسندن غیرینک فکرین
قومز اکثر درویشان عزلت وتنهایلر
ده خلوت وخلقک کارلرندن وصحبتلر
ندن نفرت اولنمانه یوز طوتار وبو
دردکو کللرده ماده پیدا ایدر بعضینی
سکوته مداوم قلار و بعضی بینهای

وهویه ملازم ایدر و بعضیسین برجلال

ایدر بعضیسین جمال مقیّده مبتلا ایدر

بعضیسین سیاح ایدر کزدر و بعضیسنی

تکّه تکّه ایلدر و بعضیلرین زیاده خلقه

بلدرر الحاصل حسنات الابرار سیّئات

المقرّبین شانلرنده بیورلدی نه

اشلسه‌لر اول دردایله مقبول حضرت

اولور

بیان علم عشق

وبو علم درتده علم عشق مختوم ختمُهُ

مسكٌ فتح اولورسه سالکه عنایتدن ترقّی

اولوب سعادت نزدیانن بر قدم دخی

عروج ایدر اَلْعَشْقُ نَارٌ يُحْرِقُ مَاسِوَى

الْمَحْبُوبُ عشق بر آتشدر که محبوبدن

ماعداسین یقوب کل ایدر کندیجه‌دخی

بلمز اول وجهله دوستنه یول ایدر اقبالی

دائم ذاته اولور مظاهردن ال چکر

اول قدر بنار یاقلور که عقلی و علمی دخی

یانوب معشوقین ومعشوقه طالب

اولدوغین دخی اونودب همان بر

یانمق قلور اول مرتبه‌یه حق الیقین دیرلر

الباب السابع فی بیان علم حقّ الیقین

وحقّ الیقین ذوق ذات بیدر نکه وصلتدن

عبارتدر اگر سالك اول ذوق ایله
مست و بیخود لکه مستغرق اولور ایسه
مقام استغراق و استهلاك و جمع صرف
دکندر و پیوستن و دائره بی ذباندرلر
بو مقامك نتیجه سی فنا فی الله در عالم
لاهوت دیرلر لَن یَلِجَ مَلَكُوتَ السَّمٰوَاتِ
حَتّٰی یُولَدَ مَرَّتَیْنِ و بو مقامك صاحبلری
بی شعور و بی علمدرلر و نشأتان کل بو
دائره ده ظهور ایلر مُوتُوا قَبْلَ اَنْ تَمُوتُوا
بو مقامه اشارتدر و بونلر بو منزلهده
مکلف اولمزلر وجودلری بیماد شكل

اولوب

اولوب حرکته مجالاری اولمز بونلر کندی
عالملرینه چوق تماشا ایلرلر لغلبهٔ
ذوقدن ناشی بیانه قادر اولمزلر بو
مقامه سیر فی الله و شهود و وصول
دخی دیرلر و دخی وجود بشریه لرینه
بالکلیه فانی اولوب وجود حقانی ایله
بو عالم ارشاد ایچون توجهلرینه بقا
بالله دیرلر و علملرینه عین فانی و حالتلرینه
جذبه دیرلر اگر جذبه ایله کندیلرده مسکنت
و تواضع ظهور ایلیوب عرفانلری
حسبیله نفسلرنده بی وجود حقله

موجود اولدقلرین بیلوب حق تعالی
انلره صفات ثبوتیه‌سی ایله الت اولوب
حقله اولوب صح
کورملری و ایشتملری و اشلملری حق
ننز کندیلرینی وجمله عالمی معدوم صرف
بلمشلر ایسه طفلیت ومنزله عجز وفقر
ومرتبه قرب نوافل دیرلر وجمع صرف
دخی دیرلر الفقر فخری لیس فی جبتی
سوی الله الفقیر لا یحتاج الی الله
سبحانی ما اعظم شانی لیس فی الدارین
غیری بو مقامه اشارتدر اکر جذبه
انلره شجاعت ویروب یوزلرندن
مهابت

مهابت صحبتلرندن حلاوت نظرلرندن
ملاحت نطقلرندن اصابت ذاتلرندن
استعلا ظهور ایلمش ایسه انلره صاحب
تصرف وذو قوت دیرلر نطقلرینه
انطاق حق وکلام مطلق دیرلر اکر نظر
لرینه دوش اولان شینه تبدل وتغیر
قبول ایدرسه نظر عنایت دیرلر مقا
ملرینه رجلیت وحریت وبلوغ تام
وقرب فرایض دیرلر زیرا بونلر حق تعالی
نک صفات ثبوتیه‌سنه الت اولوب نه
اشلسه حق تعالی بو اهل سعادتلرک

یوزندن اشلیه بونلردن ظهور ایدن
کندیلردن دکلدر جمله حقدر دیدر قُلْ
كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَمَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ
وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى بو مقامه اشارتدر
وبو مقامه مقام جمع الجمع وبقا بعد الفنا دخی دیرلر
بو منزله صاحبلرینک عرفانلرینه علم
لدن دیرلر الباب الثامن فی بیان علم اللدن
علم لدن دیمک علم قرب دیمکدر یعنی علم
ذات مطلقدر علم حقیقت دخی دیرلر
وبو علم علم عبودیتک وعلم شریعتک
ومقتضای عقول ملائکه وانس وجنک

عالم

تمام خلافی دوشمشلر فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ
بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَا
هِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ آية كريمه سی
علم لدنی اشعار ایلیوب اهالیسی اولان
فقرا ودرویشانه ومشایخ اولی الاحترام
نهایت مرتبه حسب حال اولوب غافل
ومنکرینی تحت الثری مذمت اولمشدر
زیرا بو علم داخلنده اولنلره عین رحمت
اولوب هر نقدر ذوق وجدان وقرب
سلطان اولدی ایسه خارجنده اولان
غافللره دخی زیاده عذاب نار نیران

وبعد خسران وطغیان کورنمکله وصال
یاردن دور ومقاصد دنیا امنیته
لرینه مغرور اولدیلر اول اجلدن
بیورردیلر که عقل بو یولده کناهدر
ونقلك خاینه سی یوقدر ومشاوره
دخی بو بابده ممنوعدر زیرا مشاوره
من وجه معلوم اولان شیئه اولور
کوزندن اهل انکارك نهان اندر نهان
سنسن موحد قنده کم باقسه عیان
اندر عیان سنسن وسؤال دخی جایز
دکلدر صورده قچه کوچ اولور اول اجلدن

بوطر

بو طریقه ده محبت کوکل ایله در مِنَ
اَلْقَلْبِ اِلَی اَلْقَلْبِ سَبِیلٌ وسؤال جواب
دخی قلب بیره توجه ایله ظهور ایدر
اَلْمُؤْمِنُ مِرْاٰةُ الْمُؤْمِنِ عزیزلر قتنده
صحبت ایکیدر بری اللهله در بری
دخی اهل اللهله در اِصْحَبُوا مَعَ اللّٰهِ لَمْ
تُطِیقُوا فَاصْحَبُوا مَعَ اَوْلِیَائِهِ یا کوکل
اول حضرته ایرمش کرك یا ایرنه اول
کوکل ویرمش کرك کوبولاردن سنده
کوکل قنغیدر بو ایکیدن غیری کوکل
صنغیدر اللهله صحبت مراقبه دیرلر

مراقبه سالک دائما کندی کوکلندن
ذات حقک تجلی سنه انتظاردن عبا
رتدر اهل الله صحبته رابطه دیرلر
رابطه سالک ذکرینه شیخنک صورتنی
محبت ایله کوکلنده طوتمقدن عبا
رتدر ودخی هر شیٔ بویولده ترک
جائزدر اَلدُّنيا حَرامٌ عَلىٰ اَهْلِ الآخِرَةِ
وَالآخِرَةُ حَرامٌ عَلىٰ اَهْلِ الدُّنيا وَهُما
حَرامانِ عَلىٰ اَهْلِ اللّٰهِ تعالى خدای
سورسک سوادن کسل تجرع ترانی
تجرد تصل ودخی جبرائیل بو علمه خبیر

اولدری

اولدیغی اول اجلدن ملائکه ده عشق
ومحبت ذات یوقدر انجق مأمور اولد
قلری نسنیه اطاعت اوزره اولورلر
ودخی پیغمبرانه علم لدن جبرائیل
واسطه سیله وحی اولنمدی هر برینه
بر طریق ایله اشارت اولندی مثلا
آدم وحوا علیهما السلام شجره بر
صورتندن اکل ایله معلوم اولدی و
حضرت نوحه بین طوفاندن سفینه
بینوب ماء طوفانه کتمسی ایله بیلندی
وحضرت ایوب علیه السلام خسته

لکن حالنده حضرت یونس علیه السلام
بالق قرننده حضرت ابرهیم علیه السلام
آتش نمروده القی زماننده حضرت موسی
یه حضرة ملاقاتی زماننده حضرت
عیسی علیه السلامه یهودلرك قتل ایله
اوزرینه هجوملری اثناسنده حضرت
یوسف علیه السلامه جاه ایچنده
حضرت یعقوب علیه السلامه فرقت
یوسف زماننده حضرت اسمعیل و
واسحاق علیهما السلامه ذبحله
مأمور اولدقلری اثناده حضرت داود

وسلیمن

وسلیمن علیهما السلامه ابتلاء منکوحهٔ
اوریا و ابتلای دعوت بلقیس زماننده
وحضرت محمد احمد مصطفی یه لیلهٔ
معراجده رؤیت جمال دنی الکمال الجل
جلاله وعم نواله میسر اولمش
وحضرة ابی بکره حضرت رسول ایله مکه
دن هجرت ایلدکلری کیجه نك کوندزی
مهمان وپنهان اولدقلری غارده که
ثَانِیَ اثْنَیْنِ اِذْ هُمَا فِی الْغَارِ اِذْ یَقُولُ
لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا آیه
کریمه سیله اشارت اولنمشدر وحضرت

امام علی یه لیلة معراجدن صکره پیغمبر
دمز بیورب ذکری جهری یلی کندیلره
وظیفه قلمشدر وحبس نفسی واو لحضرته
بروجه محبت رابطه ایلمکی وتوجه
ومراقبه یی وبذل مال وجان ایلمکی
حضرت ابی بکره نشان وعلامت
ویرمشدر وانلردن صکره بو سعادته
مظهر اولان افعل بصیرت اوج شیء
ایله واصل اولدیلر تلقین ذکر محبتله
شیخه رابطه بذل مقدور ایله خدمت
والله ولی التوفیق هو حسبی ونعم الرفیق

الباب

الباب التاسع فی بیان اداء تلقین

اعوذ بالله من الشیطان الرجیم
بسم الله الرحمن الرحیم
انّ الذین یبایعونک انّما یبایعون الله
ید الله فوق ایدیهم فمن نکث فانّما
ینکث علی نفسه ومن اوفی بما عاهد
علیه الله فسیؤتیه اجرا عظیما
توبه کردن در حقیقت باز کشت
دل بود دل بان تواب ده توبه ایتمک
حقیقتده کوکلی حق تعالی حضرتلرینه
ویرمکدر شیخ مریده سنده کوکلکی

حق تعالی یه ویردیکی دیدکده مرید
مخلص ازدرون ویردم دیه بالغ
اولدوغک کوندن بوانه کالنجه هرنه قدر
صغیره وکبیره کناه اشلدك ایسه توبه
ایتدکمی دکده بلا تردد صدق قلبله ایتدم
دیه نقشبندی طریقنده شیخلك
ومریدلك یوقدر عهد برادرلکده
فقیر سنی برادرلکه قبول ایلدم سنده
فقیری برادرلکه قبول ایلدکمی دیدکده
مرید صادق ازجان ودل ایتدم دیه
اکر روز محشرده بنم الیمه فرصت
کر

کردایسه بن سنی اونتمام سنده دخی
الیکه فرصت کدرایسه بنی اونتمزمی
سنی دیدکده اونتمام دیه بیزیم
طریقمز رسول الله وابوبکر الصدیق
طریقیدر انلری بوطریقدن کزران
ایدن مشایخ اهل یقینك جمله سی
وفقیری دخی بیله شیخلکه قبول ایلد
کمی دکده ایلدم دیه حاضر مؤمنین
بوعهده یکن شاهد اولسونلرمی دیدکده
بلاتردد شاهد اولسونلر دیه بر بزن
صکره اوج کره کلمتین شهادتین

جمله برابر سویلیه لر اشهد ان لا
اله الا الله واشهد ان محمدا رسول
الله حقا وصدقا دیه لر مایه محمدی
دکلری بو کلمه در و سر عظیم بونده
در بوندن صکره اکر مرید اسم جلاله
مستعد ایسه شیخ انی تلقین ایلیه
اکر کلمه توحیده مستعد ایسه شیخ
انی تلقین ایلیه تفصیلی آتیده کلور
ان شاء الله تعالی عزیزلر قتنده
توبه وانابت وعهد میثاق وتلقین
ذکر والقاء محبت الله وبربرلرینه

روز

روز محشرده شهادت بوندن عبا
رتدر وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا
لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ
الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ
قَالُوا بَلَى وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِنِّي
يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ بو عهده اشارتدر
أَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ أُوفِ بِعَهْدِكُمْ
بو عهد مصرحدر صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ
أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَأَنِيبُوا إِلَى
اللَّهِ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ بو معنای

محققدر نه شیم نه شیت برستم که حدیث
خواکریم چو غلام آفتابم همراز آفتاب
کویم الباب العاشر فی بیان تلقینات
نقشبندی حبس نفس رابطه توجه
مراقبه مشاهده معاینه حق الیقین
فنا فی الله بقا بالله جذبه طفلیت
بلوغ بیان حبس نفس
اما حبس نفس ایکی نوعدر یا اسم
جلال ایله یا خود نفی اثبات ایله در
ایکنجیه کوره طریقی اولدرکه سالك
اوسلوب محتاب کبی آبدست ایله
قبلیه

قبلیه متوجه ایکی دیزی اوستنه
اوتوروب کوزینی واغزینی یوموب
دشلرینی بری بری اوستنه قیوب
دیلنی اوست دماغنه یاپشدیروب
نفسینی درونده چکوب کوبکی التنده
صقلیوب خلوص قلب ایله کوکلندن
محبت ایله لا اله الا الله کلمه سنه
مشغول اوله اما لا ای مقراض کبی
فرض ایدوب خلقه سن کوبکدن واو
جلالدن دماغه صاغ جانبنی احاطه
ایدوب الله کلمه سین ماسوا اعتبارینه

صاغنده طوتوب لا مقراضي ايله
علاقه سين اندن قطع ايدوب
الا الله كلمه سنی صول ممه سی اوزرينه
اويله ضرب ايده كه حرارتی كوكلنه
ايريشه والا اللهدن مقصودی
اول ذات ذی الكبريادركه انك
محبوبيت ومرغوبيت ايله فكر ايدوب
وكندوين آكا عاشق ومبتلا ملاحظه سی ايله وشيخی دردينه درمان
ومقصوده موصل خيالی ايله كوكلنی
بوذكر شريفه مشغول قله اما نفسی

ضيق

ضيق اولدقجه تكرار اوزرنره نفس.
المثلا يديده وطقوزده وا ون برده.
يكرمی برده واريجه نهايت بولە ونفس
الديغی اثناده بودعای اوقيه اَللّٰهُمَّ
اَنْتَ مَقْصُودِي وَرِضَاكَ مَطْلُوبِي
وَاِلَيْكَ اُلوَسِيلَةُ شَيْخِي دِيوب سلوكنه
اقبال ايچون درونی شيخندن مدد
طلب ايليوب اوسلوب سابق
اوزره كوكلنی بو ذكر شريفه
مشغول قله نتيجه سی اولان حرارت
واستغراق ظهور ايليوب افكاره

فاسدن بالکلیه یانوب تصفیهٔ قلب
حاصل اولوب جذبهٔ الهی یوز کوستره
واصل مقصود اوده رکه الله کیره وتکلّر
اوزرنه دورمقده رعایت ایلیه انّ
الله وِترٌ یُحِبُّ الوِترَ وقوف عددی
بوندن عبارتدر وسرّندن خبیر اولمکه
علم لدنّینک اول مرتبه سیدر و یا
زکشتک معناسی بودر تیرا واحد
عددینک سائر عددلره سریانی
اولوب عدد مرتبه‌یه وارمشایسه واحدی
اخراجله عدد مرتبه سندن دوشوب

اما

اما عددک واحدن اصلا تأثیری اولمیوب
وواحد عدددن المدیغی کبی کذلک
واحد حقیقی دخی اسماسی وصفاتی
وافعالی واثاری جهتیله جمله اشیایه
ساری وذات اعلاسی اعتباری ایله
جمله دن عاری ومنزه اولوب قطعا اشیا
نک ذاتنه بروجهله تأثیری اولمیوب
کیف مایشاء ذات اثاره استعدادلرینه
کوره تصرف ایلیوب بلکه استعداد
ویرن دخی اول ذات بی مثل اولدوغنی
سالک علم الیقین بیلوب واعتقاد ایلیوب

عین الیقین کورب همت پیر ایله کندیده
حال ایلیوب حق الیقین نشانی وکندی
دخی بتروب ماند الا الله باقی جمله
رفت اوله حق دادرا قابلیت شرط نیست
بلکه شرط قابلیت داد اوست از
مسبب میرسد هرخیر وشر نیست اسباب
وسایط را اثر واکر اسم جلاله ملقن
ایسه اوسلوب سابق اوزره نفسین
درونه چکوب الله اسم شریفنه قلبی
ایله مشغول اوله نفسی ضیق اولدقچه
تکرار اوزره دوره مثلا اون برده

یا

یا یکرمی برده یا اوتوز برده یا قرق
برده یوز برده وارنجه نهایت بوله
ونفسن الدیغی اثناده جل جلاله وعم
نواله دیوب نتیجه ظهور ایدوب
عالم استغراقه عروج ایدنجه مشغول
اولوب اول وجهله حقایق اشیا
کندیده ظاهر اوله نتکم پیغمبر خدا
صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری
بو مرتبه یی دعا ایله امتنه ترغیب
ایلمشلر الهی خلصنا عن الاشتغال
بالملاهی وارنا حقایق الاشیاء کما هی

بو درجه‌یه درجهٔ اولی الابصار دیرلر
بو مرتبه نك دونده بو اشلره اهل
غفلت دیرلر و شغللرینه اشتغال
بالملاهی دیرلر استرسه علم وعبادات
وانواع خیرات وحسنات اولسون
زیرا وما خلقت الجن والانس الا
لیعبدون لیعرفون ایله تفسیر اولنمشدر
علم وعبادتدن غرض معرفت حقایق
الاشیاء کما هی دیر اولدخی نفسی
بلمکه توقف ایلر من عرف نفسه
فقد عرف ربه نفسی بلمك اولمز

الا

الا ذکرله بیخودلغه وبی وجودلغه
یوز طوتمق ایله اولور بحقنکم سالك
اشتغال ذکر وعنایت پیرله بی وجود
اولور حقله موجود اولور اول اجلدن
بیوردیلرکه وجودك ذنب لا یقاس
علیه ذنب آخر یعنی سن کندینی
وار بلمك بر کناهدر که انکا معادل
بر کناه دخی یقدر سالکك بلمسی
وارادهسی واشلمهسی وجمله حرکاتی
دخی بونکا قیاس اولنور زیرا عزیزلر
سالکك وجودنی کوه قاف ومطلوب

حقیقیی عنقا وانکا وصلتی یوقلق ایله
تعبیر ایلمشلردر و یوقلق حاصل اولمز
الا امر شیخ ایله ذکره شغل ایدوب
وکمال اشتغال ایله عالم استغراقه
دخول ومست بیخودلقله وصول
وعالم مشاهده ده نفسینی بیلوب و
نفسندن افاقه انتقال ایله حقایق
اشیایه کما هی فی نفس الامر عارف اولمغله
اولور بیان رابطه رابطه اولدرکه
سالک محبت ایله شیخنه کوکل ویروب
ذکر برینه محبت ایله شیخنک صورتنی

خاطرینه

خاطرینه طوتوب فکر وخیالی دائما
شیخله اولوب اندن غیریسنک فکرینی
اونتمغله رابطه بر مرتبه یه واره که
جمله احوالنده شیخله بیله اولمق
خصوصندن شیخنک نائل اولدیغی
فیوضاته نائل اولوب حال ذوقیله
حالتلنوب واصل اولدیغی مقاماته
واصل اولوب اصل مقصود حق بولمقدر
اول وجهله بولنمش اوله زیرا عزیزلر
بیوردیلرکه والله ثم بالله نفسی
بلمکه وحقی بولمغه وذوقکله واصل

اولمغه سالکه رابطه دن یقین یول
یوقدر الرفیق ثم الطریق رابطه نک
ظاهرده مثالی بوله کیدی بجا ایکی ادمک
آل الله ویروب صحبتله یوله کتملرینه
بکزر اللهم انی اسئلک حبک وحب
من یحبک وحب عمل یقربنی الی
حبک وبر لطفی دخی محبتله شیخه
رابطه ایلدیکی جهتیله طریق ذکرک
مقتضاسی اولان مجاهداتدن
قورتلمش اولور زیرا الهیه یول ایکی
وجهله در بری تلقین ذکر ومقتضاسی

اولان

اولان مجاهدات نه یوزدن ظهور
ایدرسه انکله عمل اتمکدر مثلا ترک
وتجرید کبی انزوا واربعین درخلوت
کبی پرهیز وریاضت وسیاحت صیام
الدهر وقیام اللیل کبی بونلر بیاده هر
درویشلر وطبیعته سرکشلر بولیدر
که مجاهده انلره کوتك وتربیه اولوب
انلك ایله شیخه رام ورابطیه استعداد
وحقه یول بولسلر کرکدر وبری دخی
تلقین رابطه درکه کونده بش وقت
نمازنده ده بر ماه رمضان صائم اولوب

دار

محبتله وخلوصله شیخی در خاطر ایده‌ب
ممکن اولان اکراملر ختنه متننده قصور
اتمیه اَلْمَعُونَةُ لِلْمُرِیدِینَ بلمکه جمله‌یه
شیخ بولننده فدا ایلیه لَا یُؤْمِنُ اَحَدُکُمْ
حَتَّی اَکُونَ اَحَبَّ اِلَیْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ
وَمَالِهِ وَنَفْسِهِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِینَ
اویله اعتقاد ایده که عندنده کندی
نفسنه کوره شیخندن کوزل و محبتلی
و کامل و مکمل و کندی حقنه اولاشدیر
یحی کسه اولمیه بویله محبتله اهل
کماله دوست اولنلر اشلری دائم

صفا

صفا اولوب زحمت رنجه الکری شیخ
الته کوکلری شیخ کوکلنده سرّ محمّد
علیه السلام ملله سرلری همدم اولوب
جمله اهل الله بیله جناب حقه وذات
مطلقه واصل اولمق ظرفا واهل بصیرت
واصحاب فراست کاریدر الاخلاء
یَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ اِلَّا
الْمُتَّقِینَ فَهُوَ فِی عِیشَةٍ رَاضِیَةٍ ایشتن
بلن کوج اشلمز لا حرج فی الدین عارف
بولن اوزاق اتمز العلم نقطة کثّرها
الجاهلون اولیاء متقیندن بریک

صحبتنده اولان هر یوزدن كماله ایرر
إِنْ أَوْلِيَاؤُهُ إِلَّا الْمُتَّقُونَ اللهك ولیلری
انجق متقیلردر اما حقیقتده متقی
اول كمسه دركه معرفتله شریعته
عالم شریعتله طریقته داخل طریقتله
حقیقته واصل اولوب عرفانی
یوزندن خواص عبادی حقه داعی
اوله معرفتدن مراد مثلا علم فقهه
اصول علم فقه ایله وعلم عقایده اصول
علم عقائد ایله عالم اولمقدر یعنی
هر علومه اصولاتی ایله وقواعد

كلیه

كلیه سی ایله عالم اولمق كمال المعرفتدر
فَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ
وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ
الشريعة اقوالى الطريقة افعالى
الحقيقة حالى المعرفة مالى وَمَنْ دَخَلَهُ
كَانَ آمِنًا وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ
مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا بيان توجه
توجه اولدر كه سالك كوكلنی مرشد
كوكلنه قیو اعتبار ایدوب مطلوبن
وكندویه متعلق اولان امورین
جمله اندن استیه ونظرینی اول

قبودن برلحظه ارمیوب دائما نظری
اول کوکله اولمغله ذوق بیخودلغه
واصل اولوب عالم ملکوته عروج
ایدوب فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ
كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ سری کشفله
معلوم اوله بیان مراقبه مراقبه
اولدرکه سالک کندی کوکلندن جمال
یاری کورمک ایچون ذات حقک
تجلیسنه منتظر اوله اهل عرفان
کوین ای دلم منزل ایت سایه سنده
اندرک دیلم حاصل ایت کورمک

استر

استرسنک اکر یارین یوزین قبل ترجمه
قلبه مرآتک دیل ایت کامللر قتنده
اهم ومهم مراقبه در سیر فی الله
بوندن عبارتدر عزیزلر بیورمشلر
درکه سیر الی الله نهایت واردر
ومرشدک مرید تربیه سنده تصرفی
سیر الی الله رتبه سنک تمامنه دکدر
اما سیر فی الله نهایت یوقدر واول
رتبه ده سالکه متصرف حقدر
مرشد تصرفندن قورتلمشدر اول کیمسه
الی اللهدن مراد عالم واشیانک

انواعنك هر برينك نهايتلرينه وارنجه
سالك كندى وجود ندن مركوز حقيقتلر
اولدوغى بيلهرك كوكلندن مشاهده
طريقيله اوزره تماما هر برينه سير و
سلوك ايتمكدر مثلا جمادات نوعنك
نباتى نوعنه دخولى تك تمامى و نها
يتى سالك دنياسنده وكرك مراقبه
سنده مجر مرجان مشاهده ايتمكدر نامى
يعنى بيويجى و نباتى يعنى بيتيجى اولدوغى
اجلدن جماداته نهايت و نباتاته
قپو اولمشدر بو تقديرجه سالك كندى

وجود

وجودينك جماداتى سلوكنى بتروب
وجود نباتينك سرتينه بشلر نباتى
سلوكنك دخى نهايتى شجر خرما مشاهده
ايلمكدر راسى قطع اولندقده قورومغله
رتبهٔ حيوانيه يه مناسبتى واردر
قچنكه سالك وجود نباتيسنى مشاهده
اثناسنده دفعةً بيله شجر خرما مشا
هده ايليه وجود نباتيسنه نهايت
ويروب وجود حيواناتيسنه يول
ايتمش اولور حيوانات نوعنه سلو
كك نهايتى و تمامى فرس مشاهده

اتمكدر زيرا فرش مرتبهٔ انسانيته يقيندر
انسان قراجندن اولوب قراسى اولديغى
اجلدن سالك كندى وجود حيواناتى
سنده سلوكى اثناسنده متعاقباً نجه
كره فرش مشاهده ايلسه مرتبهٔ حيوا
نيت سلوكى تمام اولوب درجات
انسانيته سلوكنه حاضرلنمش اولور
ودخى انسانك نوعنه سلوكنك تمامى
ونهايتى ورتبه ودرجه جهتيله
كمالى واكملى پيرمز پيغمبرمز سيدنا
محمد خاتم الانبياء والمرسلين صلوات

الله

69

الله على نبينا وعليهم اجمعين حضر
تلرينك كندى مراتب عليه لرى ومقامات
محموده لريدر سالك كندى وجودنده
مرتبهٔ وجود انسانى سلوكى ميسر
اولوب اسفلدن اعلايه مراتب مؤ
مينى ومراتب علمايى وطبقات اوليائى
ودرجات انبيائى كندى وجودنده
بولارق ويله ركه سير سلوك ايدوب
وكاهى كندى نفسنه او مقاملرك
صاحبى اولارق كندى كوكلندن سالك
كندى بو منوال اوزره مشاهده اتمكله

اوز رتبه لری احراز ایده وب بتوفیق الله
تعالی مطلب اعلا و مقصد اقصا اولان
رتبهٔ پیغمبری نبی اخر الزمان سیدنا
محمد صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینه
واصل اولوب واول مقام وسیله
الی الله تعالی حضرتلرینه نائل اولمقده
سیر الی الله تعبیر اولنان رتبهٔ شریفه
دخی بو در جناب حقه و ذات مطلقه
سیر الی الله قبوسندن سالک سیر سلوکی
جهتیله وصلت اتمکه سیر فی الله
دیرلر و بو سلوکه نهایت یوقدر وکیفیتی

دخی

دخی بی تکیف و بی قیاس در تعبیر
اولنمسه سزا لکن ظهور ایدن تجلیا
ته نسبتله محبت خدا و درد الهی و عشق
حقیقی و ذوق وجدانی و جذبهٔ رحمانی
و وصلت حق و وحدت وجود و
هویت ذات تعبیر اولنور و بونلر
بو نجه ما لایقال ذوق و شرف عظیم
الشان ادراکدر که معنالری انجق سالک
صادقه ذوق کلمک وصفای تأملک
علی الدوام ظهورنی موجبلردن اللهم
اجعل لنا حظا عظیما ونصیبا بلیغا

مِنْ هٰذِهِ الْاَذْوَاقِ الْمُتَلَذِّذَةِ فِي
قُلُوبِ بجاه نبينا محمد صلى الله تعالى
عليه وسلم في الدنيا والاخرة وفي
المنام والمراقبه ذاكر سالكك روحانيتيه
مداوم اولورايسه ودوامنده كمال
بولورايسه مشاهده ومعاينه ظهور
ايليوب مَا رَاَيْتُ شَيْئًا اِلَّا وَقَدْ رَاَيْتُ
اللّٰهَ فِيهِ بِهِ مِنْهُ مَعَهُ قَبْلَهُ وَبَعْدَهُ
احاديث شريفه لرينك رموزاتى اشكا
اولمق ايله كندى انالقه جيقوب
حق اليقين ظهورلا تمكنه دخى الهه

داخل

71

داخل اولوب مَا تَكُونُ فِي شَاْنٍ وَمَا
تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ
مِنْ عَمَلٍ اِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا حقيقتى
عيان اولمغله بقا باللهده يونطو ترب
جذبه ايله طفليته يول ايده رك
ولايت خاصه ايله بالغ اولوب ظاهر
وباطن تصرفنه مالك اوله لِمَنِ الْمُلْكُ
اَلْيَوْمَ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ اية كريمه سى
بو تحقيقه اشارتدر ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ
يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ اِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

خاتمه في بيان اداب تلقينات نقشبنديه

ودخی بو تلقیناتك هر برنده سالكك
بر كونه سلوكی و بر دورلی تربیه‌سی
و بر نوع مرتبه‌سی و آداب شروطی
واردر امدی آداب شروطندن بعضیلرین
بیان ایدلم عمل اولنمقدن فائده‌سی
كوریله ان شاء الله تعالی معلوم اوله
نقشبندییم ادعاسنده اولان سالكه
شرط و لازم اولان دائما ابدستلی
اوله اویله كه نقض وضوء وقتنده استعداد
كلنجه یعنی استبرا وقتنده بیله تهی
اولمیوب استبرا حاصل اولنجه قدر
تمت

تیمم اوزره اوله‌لر و هر ابدست عقیبنده
وقت مكروه دكل ایسه شكر وضوء
نیتیله ایكی ركعت نماز قیله‌لر و دائما
ضیق كوكللو اولوب و كندیلرینی عاجز
وافكتنده بیلوب استغفاری چوق
اوقیه‌لر و عبادات الهیه بلكه جمله خلا
یقه تواضع اوزره اوله‌لر كندیلره
عزت و یرمجك عمل اقتضا ایدرسه بو
قلوغه قاچوب الحمقدن بیله‌لر اكر حسن
عمل اولوب رضایه موافق ایسه محض
توفیق بیلوب كندی استعدادلرندن

بعضیلر وکندیلری بر شیئله مدح اولنر
قده حظ اغیلر زیرا مدحدن حظ
ایتمک عجبدن بر نوعدر درویشلک
ایسه جمله وارلغی حق تعالی حضرتلرینه
ویروب کندیسی بالذات وارصو
رتنده یوغ اولوب افعال اللهدن
از وچوق ظهوره آیه جک افعال
واقوال واحواله مظهر اولدیغنی
بلمکدر درویشه بوندن اعلا
یقینلک مژده سی اولمز ودخی صلوة
مفروضیه مداومت وجماعته
موا

مواضبت ایدوب وقتنده اولجماعه
حاضر اوله لر وچقمقده وچقمده تأخیر
ایده لر وکندیلری حق تعالی یه قوللق
اتمکی مقبول کوره لر واخشیالری
ایله قبول اوله لر زیرا حضوری
قوللق فرصت بولدقجه ترکه ومعا
صی ارتکابنه میل اولور نِعْمَ الْعَبْدُ
صُهَيْبٌ لَوْ لَمْ يَخَفِ اللّٰهَ لَمْ يَعْصِهِ حدیث
قدسیسین نِعْمَ الْعَبْدُ اِنَّهُ اَوَّابٌ
آیة کریمه سی بومرتبه یه اشارتدر
وکوردشلکلری دخی بومثللو احوالدر

وتقوای حقیقیه صاحبلری ادملر
اوله جاهللردن وملاحده کمراهلرندن
وزنادقه فرقه سندن زیاده احتراز
ایده لر زیرا ملاحده کلامیلری شریعت
غرایب تملرندن انکار واهانته طعن
وشتم وعداوتی مشعردر رافضی ایله
ملاحده برنوعدر ومذهب ومشربلری
دخی بردر ودخی زنادقه فرقه سندن
زیاده احتراز لازمدر کرا انلر صانع
عالمك وخلاق جهانك یوقلوغنه
ذاهب اولوب خلایق اشیایی ومدبر

اموری

اموری بربریله انکار ایدوب بوعالم
بویله کندی کندیه ظهور ایدر دیرلر دهری
وخارجی بونوعدندر زیرا خارجیلر
اکر زندیق مشرب ودهری مذهب
اولمسه لر امتین دیدکدن صکره خاندان
رسوله خیانت واهانت ایدروب
لاجل الدنیا انلری تحقیر وزالتی
موجب افعال خبایث ایله ال رسوله
ال اوزاتمغه جسارت ایتمزلر ایدی
نعوذ بالله تعالی من شرور تلك
الزنادقة والملاحدة والکلاب الذین

يَلْحَقُونَ بِهٰؤُلَاءِ الَّذِينَ هُمْ وُجُوهٌ
يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ
اُولٰئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ عصمني الله
اياي واخواني ممن يصحبون بهم
يَهْدِي اللّٰهُ مَنْ يَشَاءُ اِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
ودخی عقیب فرایضده سوره حشیه
مداومت اوله لر مثلا صباح نمازندن
صکره یس شریف تلاوت ایده لر
اکر امام اوقورسه استماع ایلیه لر
کافیدر اویله نمازندن صکره سوره
فتح شریفی قرائت ایده لر اوقنورسه
دکلیه

دکلیه لر ایکندو نمازندن صکره عمّ
شریف اوقویه لر اوقنورسه دکلیه
اکر جامعده ایسه خفیة رساله نك
ابتداسنده یازدیغم مناجاتی برکره
اوقیوب یتمش کره استغفر الله اوقویه
لر بعده اوچ کره استغفر الله استغفر
الله استغفر الله تعالى من كل ذنبٍ
اذنبته عمداً او خطأً سراً او علا
نيةً واتوبُ اليه من الذنبِ الذي
اعلمُ ومن الذنب الذي لا اعلم انك
انت علام الغيوب وغفار الذنوب

وستار العيوب وكشاف القلوب ولا
حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم
خداوندا بحضرت جناب اقدس تو با
زكشتم وتوبه كردم از هر يكي وخطايا
كه از من دانسته ونادانسته صادر
شده باشد اشهد ان لا اله الا الله
وحده لا شريك له واشهد ان محمداً
عبده ورسوله ديوب بعده سورة
بقره نك اخرى اولان امن الرسول
آيتني آخرينه وارنجه اوقيوب حق
تعالى يه دعا ايليه لر اثما ابتدا عم سورة
سين

سين او قودقدن صكره بر كره والعصر
سوره سين وبر اذا جاء سوره سين
واوچ كره اخلاص شريف سوره سين
اوقيوب مناجاته واستغفاره
صكره كيره أن دخي اخشام نمازندن
صكره سوره واقعه يي قرأت ايده لر
بعده اوچ كره سوره براءت اخرى
اولان لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ
عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ
بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ فَإِنْ تَوَلَّوْا
فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ

توكلت وهو رب العرش العظيم اوقيوب
دعا ايدەلر فائدەسی چوقدر رزقی
ارتورر قلبە قوت ویرر رسولە محبت
ایراث ایدر ایمانە حلاوت ویرر حق تعالی
یە توکل واعتماد کتورر نفاقدن خلاص
ایدر قلب سلیمە باعث اولور تواضع
ومسکنتی زیادە ایدر مؤمنینە محبتی
تازەلر حسن خاتمە سببیدر والسلام
نتکیم صباح نمازندن صکرە یس شریفی
تلاوت عقیبندە سورە حشرک
اخری اولان یا ایها الذین امنوا اتقوا

الله ولتنظر نفس ما قدمت لغد
واتقوا الله ان الله خبیر بما تعملون
ایت کریمەسندن وهو العزیز الحکیم
نهایتنە وارنجە اوچ کرە اوقومق
دخی بویلەدر ودخی یتسو نمازندن
صکرە سورە ملکی یعنی تبارک
سورەسین اوقویلر وهر اخشامدە
وصباحدە یتاغە یاتور ایکن وقلقار
ایکن بشر کرە قل اعوذ برب الفلق
والتی کرە قل اعوذ برب الناس سورە
سین اوقیوب اوزرلرینە اوفورەلر

سحردن و مکردن امین اوله لر و بعض
توجهات دفعنه دخی نافعدر اما تحدی
ترک اتمیه لر ثلث لیلدن صکره قالقوب
ابدست الوب مسواک طوتوب ایکی
یا درت یا التی رکعت نماز قیله لر تمامی
اون ایکی رکعتدر بعده طه سوره سین
اوقیه لر بعده منوال سابق اوزره منا
جات ایله یوز استغفاردن صکره ذکر
اولنان استغفار دعالرینی اوقویه لر و
هفته ده ایکی کون یعنی پنجشنبه و بازار
کونلری ایکندیدن صکره یا الکز یا بر جمع صلحا

ایله

ایله بیله بیان اینه جکم ترتیب اوزره ختم
خواجکان شریف اوقیه لر معلوم اولکه
نقشبندی طریقنه آیین اولوب
اهالیسنه مخصوص اولان ختم خواجکان
دیدکلری ورد شریف مجموعی اون
درت فاتحه بسمله لر ایله بیله ایکی یوز
صلوات شریفه یتمش طقوز الم نشرح
لک بسمله لر ایله بیله بیک اخلاص
شریف بسمله لر ایله بیله بو مجموعدن
عبارتدر مقتضای عقل اقتضا ایلدی
ایدیکه بو درت نوع شیء درت مرتبه ده

يعنى درت تقسيمده اوقنه مثلا اوت
درت فاتحه اول دفعه ده ايكيوز صلوات
ايكنجى دفعه ده يتمش طقوز الم نشرح لك
اوچنجى دفعه ده بيك اخلاص شريف
آسان اوقونوردى كه
دردنجى دفعه ده اوقونيدى ياخود اول
صلوات صكره فاتحه صكره الم نشرح لك
صكره اخلاص ياخود هر برلرينى اوبرلرى
اوزرينه تقديم ايله درت تقسيمه اوقنق
قابل ايكن سرى هم عددنده وهم ترتيبنده
اولمغله بومقدار شى التى قسمه ترتيب اولندى
واسمنه ختم خواجكان شريف ديو آد ويرلدى

ختم

ختم خواجكان شريف ديمك خواجه لر
ختمى ديمكدر يعنى نقشبندى مشايخى
اراسنده اوقنور بر ورد عظيم ديمكدر
ختم دكلرى نيت خالصه ايله كنديه
تعيين اولنوب انكله حصول مطلوب
اولان اشى بتر ديكننده اوتورى ختم
دكلرى ختم توحيده وختم صلواته
دخى وجه تسميه بودر نقشبندى
ختم صلوات نقشبندى طريقنده هر
جمعه كيجه سى يتسو نمازينى ادادن و
سورة ملكى تلاوتدن صكره عود وبخور

یعقوب و برطتلی شربت حاضر ایدوب
تعظیم واحترام ایله بیک کره اللهم صل علی
محمد وعلی آل محمد وبارک وسلم علیه
اوقیه‌رق بعده ثوابنی رسول علیه السلام
اهدی وانک شفاعتنی التماس ایله حق
تعالی دن حاجتنی دعا ایلیوب بعد
الفراغ حاضر اولان شربتی ایچه‌لر نتکیم
ختم خواجه قرائتنده نیت وشرط بودر
انجق فرقی شربت یرینه برطتلی یمکدر
شکرکی اودنم گبی حرما وحلوا ییک گبی
بیان ترتیب ختم خواجکان شریف

اما

80

اما ختم خواجکان شریف قرائتنک ترتیبی
اوّلا یدی فاتحه هر برنده بسم الله الرحمن
الرحیم ایله بیله اوقیه‌لر ایکنجی ختم صلواته
یعنی صلوات شریفه‌لی یوز کره اوقیه‌لر
اوچنجی هر برنده بسم الله الرحمن الرحیم
ایله بیله یتمش طقوز الم نشرح لک سوره
سینی اوقیه‌لر دردنجی هر برنده بسم الله
الرحمن الرحیم ایله بیله بیک کره اخلاص شریف
اوقیه‌لر بشنجی هر برنده بسم الله الرحمن الرحیم
ایله بیله یدی کره فاتحه شریف اوقیه‌لر
التنجی مذکور اولان صلوات شریفه‌یی

يوزكره اوقيوب صلوات الله وملائكته
ورسله وجميع خلقه على سيدنا محمد وعلى
اله وصحبه اجمعين وعلى جميع الانبياء
والمرسلين والحمد لله رب العالمين
ديوب اللهم ربنا تقبل منا قرأت خوا
جكان شريف واعطنا ماسئلناك بها
بحرمة الفاتحة ديوب سورهٔ فاتحه يي
اوقيوب برطتلي يه لر تأخيريني تركه
باعث طومتيه لر البته مدا ومتى حصول
ومقاصده موصلدر قرأت وشرطمذ
كورداوزره مداومت ايدن احباب

واصد قايه

81 بو رامي علد

واصد قايه بو حقير شيخ مصطفى
مستقيم اذن واجازت ويردم نتكم
بو حقير جمله مرابتى واداب وشروطى
ايله پيرم وعزيزم شيخ المشايخ روح
التفايخ موصل العلا مورث الولا جند
الغيب مقلع الريب فاتح القلوب كا
شف الكروب صاحب الكتاب مالك
النصاب اعنى به هاديا ومولينا الشيخ
محمد نيازى البخارى النقشبندى الحنفى
المعروف بحضرت ايشان عليه ومنتسبيه
فى الكونين سلامة الرحمن حضرتلرندن

وجوه معهود اوزره طریق نقشبندیه
سلوکنی اخذ ایدوب مدت مدیده
خدمتلرنده اولدوغی حسبیله بو فقیری
خلافت خاصیته لایق کوروب خلیفه
ایلدیلر انلردخی شیخلری شیخ محمد صوفی
دهقان بخاری حضرتلرندن مستخلف
اولدیلر انلردخی شیخ محمد طالب حضرتلرندن
نفس آلدیلر انلردخی پدرلری شیخ محمد
نیازی بخاری حضرتلرندن اجازت
آلدیلر انلردخی شیخ محمد جان قربانی
حضرتلرندن رهبر اولدیلر انلردخی

شیخ

شیخ میر محمد خطیب سیونجی حضرتلرندن
مأمور مأذون اولدیلر انلردخی خوا
جه هاشم دهبیدی حضرتلرندن
مرشد اولدیلر انلردخی پدرلری خواجه
کلان حضرتلرندن واصل اولدیلر انلر
دخی شیخ احمد کاسانی حضرتلرندن
مراد الدیلر انلردخی مولانا شیخ محمد
قاضی حضرتلرندن یول بولدیلر انلر
دخی خواجه عبید الله الاحرار الطاشی
کندی حضرتلرندن مقصوده ایردیلر
انلردخی مولانا یعقوب چرخی حضرتلرندن

ارشاده نائل اولدیلر انلر دخی خواجه
محمد بهاء الحق والدین نقشبند
حضرتلرندن تسلّی بولدیلر انلر دخی
مولانا سید امیر کلال بخاری حضرتلرندن
نسبت الدیلر انلر دخی خواجه محمد
بابا سماسی حضرتلرندن نهایت بولدیلر
انلر دخی خواجه علی رامیتنی حضرتلرندن
مرخص اولدیلر انلر دخی خواجه محمود
انجیر فغنوی حضرتلرندن مستفیض
اولدیلر انلر دخی خواجه عارف دیو
کوردی حضرتلرندن غایته ایردیلر انلر

دخی

دخی خواجه عبد الخالق غجدوانی حضرتلرندن
سعادت بولدیلر انلر دخی خواجه یوسف
همدانی حضرتلرندن روشن اولدولر
انلر دخی شیخ ابی علی الفارمدی حضرتلرندن
ذوق الدیلر انلر دخی شیخ ابی القاسم
کرکانی حضرتلرندن نتیجه بولدیلر انلر
دخی شیخ ابی الحسن الخرقانی حضرتلرندن
سرّه ایردیلر انلر دخی ابی یزید بسطا
می حضرتلرینک روحانیتلرندن منتهی
اولدیلر انلر دخی امام جعفر صادیق
حضرتلرینک روحانیتلرندن کمال

بولدیلر انلر دخی والده‌لرینك پدرلری
قاسم كه ابو بكر الصدیق رضی الله تعالی
عنه حضرتلرینك اوغلی محمدك اوغلیدر
انلر دخی وحدته ایردیلر انلر دخی سلیمان
فارسی حضرتلرندن مشار اولدیلر انلر
دخی عبد الرحمن ابن عوف المعروف بابی
بكر الصدیق رضی الله تعالی عنه حضرتلرندن
بقیه ایردیلر انلر دخی سید الكونین
ورسول الثقلین علیه وآله افضل
الصلوات واكمل التحیات حضرتلرندن
رضایه ایردیلر انلر دخی حق سبحانه

وتعا

وتعالی حضرتلرینه عروج ایدوب
جیبت حضرت اولدیلر بو سلسلهٔ
شریفیه سلسلة الذهب دیرلر یعنی
آلتون زنجیر دیمكدر هر كیمك بوینی
بو زنجیره كچه واسمی عزیزلر اساما
لریله بیله یاد اولنه ایكی جهان سعا
دتنه نائل اوله یؤتی الحكمة من یشاء
ومن یؤت الحكمة فقد اوتی خیرا كثیرا
وصلی الله علی سیدنا محمد وعلی آله
واصحابه المحبین بصمیم القلب المخلصین
فی ایمانهم بقدر الجلیب اجمعین

الطيبين الطاهرين وعلى جميع الانبيا
والموسلين والحمد لله رب العالمين
قد وقع الفراغ من تحرير هذه الرسالة
الشريفة بما يحتاج اليه السالكين
فى سنة ثلث وستين بعد المائة والف
من هجرة النبى عليه الصلوة والسلام
الى المدينة فى شهر ربيع الاخر من سنته
فى اليوم التاسع من شهره فى وقت
العصر من يوم اذا نودى للصلوة فى
وقته عفى الله جميع ذنوبه عنه وعن
والديه وعمن دعا بالخير اليهما واليه

والمؤ

والمؤمنين اجمعين   نظم
بحمد الله مرادم تمام اتدم كتابم
بن اوقيان اكثليان احباب بلور قدرين
كورر احسن نه مشكل فتحن استرسه
مرادا وزره بيان اولمش يقينندر
اوزاق سور حزنه حاجت طشره دن
كيفت نظر قل خوشجه بل انى سكا
كافى اولور عرفان انكله حقه يول
بولمق نه منتدر بولور سكسن سوزن
هب طفر بسين يازدم مدارا تمدم
اصلا حقيقت معرفت دوحد طريقتله

شریعت تن صور رایسك مستقیمه
صور معانی زیره سین انجق سكّا
تحقیق ایدرم بر بر کیده مشكلارك
ایركت تمت تمام

١١٨٧ المنة
٢٤ محرم

